

## "Kiriku Elu" sisu 1989-1995

### 1989\*

(8.aastakäik)

- Kiriku elu**, nr.1, 29.okt. 1989.a.lk.1 [esimese artikli uuestitrükk "KE" nr. 1/1933.a.]  
Üldkalender; November, nr.1, 29.okt. 1989.a.lk.2  
**Kõigi Pühakute päev**, nr. 1, 29. okt, 1989. a lk.3-4 [tõlge "Das grosse Buch der Heiligen"  
**Media Vita**, J.A., nr. 1, 29.okt.1989.a.lk.5-6 ["KE" 1933,lk.34]  
**Vatikan**, nr. 1, 29.okt. 1989.a.lk. 7-10 [koostatud "The European Year Book 1988" põhjal]  
**Palve**, Elle Are, nr.1, 29.okt. 1989.a.lk. 11  
**Lastele**, Riitta Teinonen tõlge Marju Riisikamp, nr. 1, 29.okt.1989.a.lk.12 [Bonaventura "Legenda minoril" põhinev jutustus]  
**Katekismus**, Herbert MaCabe OP "Mita katolinen kirkko opettaa" nr.1, 29.okt.1989.a.lk.13-14 [P.Verschureni eessõnaga, katkeb]  
**Teated**, nr.1, 29.okt. 1989.a.lk 15 [tõlge "Fides'est" ja teateid koguduse elust Eestis]  
**Saateks**, T. Vooglaid, nr.1, 29.okt. 1989.a.lk.16  
Illustratsioonid: Ene Mellowilt, nr.1, 29.okt, 1989.a.lk.12  
**Elu ja Kirik**, Rein Õunapuu, nr.2, det. 1989.a.lk.1  
Kalender & lugemised, nr.2, det. 1989.a.lk.2  
**Varsti on jõulud**, H.Mondeschein tõlge Marju Riisikamp nr.2, det. 1989.a.lk 3 ["Du hast uns lieb" katkendid]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski "Wierzye w Chrystusa" tõlge p.Rein Õunapuu, nr.2, det. 1989.a.lk.4-5 [järgneb] Uudised & teated. nr.2 det. 1989.a.lk.6 [tõlge "Fidesest", Tartu Katoliku Kirik 90]  
**Kes on ema Teresa abilised?**, nr.2, det. 1989. a.lk.7 ["Aiti Teresan Avustajat" nr.8/1989]  
**Ülistuse vaim**, i.Rodge ja ema Teresa tõlge L.Peterson nr.2, det. 1989.a.lk.8 [rmt."Maarja-lepituse ema"]  
**Advendijutlus** nr.2, det. 1989.a.lk.9  
**San Juan de la Gruce**, Reet Nikkel ja Tiiu Relve, nr.2, det. 1989.a.lk.10-11 ["Lexikon der Nahmen und Heiligen" põhjal]  
**Palve**, tõlge Ülar Ploom, nr.2, det. 1989.a.lk.12 [autor anonüümne]  
Illustratsioonid: Ene Mellow, nr.2, det. 1989.a.lk.3  
**Jõulujutlus**, R.Õunapuu, nr.3, Jõulud 1989.a.lk. 1-3  
**Riia ja Helsingi piiskopid Eestis**, R.Õunapuu, nr.3, Jõulud 1989.a.lk.3  
**Emmausest**, i.Guy intervjuu R.H., nr.3, Jõulud 1989.a.lk.3  
**Soome piiskop Paul Verschureni jutlus**, nr.3, Jõulud 1989.a.lk. 4-5  
**53 aastat Msgr. E Profitlich'i piiskopikspühitsemisest**, nr.3. Jõulud 1989.a.lk. 6 [1936.a. "KE" põhjal  
**Tartu rooma-katoliku kirik, ajalooline tagasivaade**, nr.3, Jõulud 1989.a.lk.7-10 [uuestitrükk "KE"nr.12/1939.a.]  
**Missugune teadus suudab tõestada Jumala olemasolu**, M Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3, Jõulud 1989.a.lk 11-13 [algus "KE" nr.2/1989]  
**Trinitaarid – kes nad on?**, i. Luca intervjuu R.H, nr.3, Jõulud 1989.a.lk.13  
**Taizé**, R.H nr.3, Jõulud 1989.a.lk. 14-16 [järgneb]

### 1990.a

- Otsime isa ja venda**, i Vello Salo, nr. 1, Veebruar 1990.a.lk.1 [Ajakirjast "Maarjamaa" nr.2/1997]  
**Kõige ilusam lõpp**, piiskop Eduard Profitlich'i viimane kiri omastele, nr.1, Veebruar 1990.a.lk. 2-3 [kiri 8.02.1941]  
Üldkalender: Veebruar, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.4  
**Kas filosoofia on kasulik tegevus?**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.5-6 [algus"KE"nr.2/1989]  
**Peeter-Pauli kiriku ajaloost**, koostas F.Vendelin, nr.1, Veebruar1990.a.lk.6-7  
**Kolm poega**, tõlge Marju Riisikamp, nr.1, Veebruar1990.a.lk.7 ["Zeicher der Liebe"]  
Illustratsioonid, Saale Mellowilt, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.7  
**Loojak**, Heiti Talvik, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.8-9  
**"Emmaus"**, Murilo Mendese luuletuse tõlge ja ülevaade Maarja Kaplinski, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.9  
**Taizé**, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.10-11 [algus"KE" nr.3/1989]  
Uudised, koostas R.Õunapuu, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.12 [Rooma-Katoliku kogudus K-Järvel]  
**Poenitemini et credite evangelio**, preester Rein Õunapuu, nr.2, Märts 1990.a.lk.1 Üldkalender: Märts, nr.2, Märts 1990.a.lk.2  
**Fatima, 13. juuli 1917**, tõlge Ülo Pärnik, nr.2, Märts 1990.a.lk.3-6  
**Jeesuslapse aed**, vene keelest tõlge i.Rein Õunapuu, nr.2, Märts 1990.a.lk.7 [autor tundmata]

\* „KE“ nr. 1, 29 oktoober 1989 eelnes väga laialivalguva sisuga A3 formaadis „KE“ proovinumber

**Kellel filosoofidest on õigus?** M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.2, Märts 1990.a.lk.8-9 [algus „KE“ nr.2/1989]

**Kaks Kutset**, Heiti Talvik, nr.2, Märts 1990.a.lk.9

**Väljavõtte Jose Escriva raamatust „Tee“**, nr.2, Märts 1990.a.lk.10

**Roosipärja lepitusretk rahupärast maailmas**, i.J.Gajek intervjuu R.D., nr.2, Märts 1990.a.lk. 11-12

**Pihipeegel lastele**, tõlge Reet Nikkel, nr.2 Märts 1990.a.lk.13-14 [katked „Gotteslob“]

Illustratsioonid: Kristi Burmanilt, nr.2, Märts 1990.a.lk.14

**Katoliku kiriku ajaloost Eestis**, arhiivides tegi väljavõtteid F.Vendelin, nr.2, Märts 1990.a.lk. 15-16 [preestrite nimekiri 1938-1939]

**Koolikirjand Jeesusest**, Lembi Riistan, nr.2, Märts 1990.a.lk.16

**Mariaanid – kes nad on?**, i.Jan intervjuu R.D.,nr.2, Märts 1990.a.lk.17-18

**Victimae paschali laudes**, i.Wipo(†pärast a.1046) ülestõusmispühade sekvents, tõlge i. Rein Õunapuu, nr.3(6), Mai 1990.a.lk.1

Üldkalender: Mai, nr.3(6), Mai 1990.a.lk.2

**Küünla sõnum**, tõlge i.R.Õunapuu nr.3(6), Mai 1990.a.lk.3-4[“Fidesest” nr.7/1990]

**Vexilla Regis Prodeunt**, Venantius Fortunatus(†pärast a.600) tõlge i.R.Õunapuu, nr.3(6) Mai 1990.a.lk.4

**Kaleidoskoop maailmavaadetest**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3(6), Mai 1990.a.lk.5-6 [algus "KE" nr.2/1989]

**Muna – elu sümbol**, O.K. ja R.D., nr.3(6), Mai 1990.a.lk.6 [“Fides” nr.6/1988 põhjal]

**Juudas Iskariot: katse ühest arusaamatust loost aru saada**, Fanny de Sivers, nr.3(6), Mai 1990.a.lk.7-9

**Kristlaste omavaheline jagelemine on kasulik vaid tumedatele jõududele**, i.J.Gajeki intervjuu R.D., nr.3(6), Mai 1990.a.lk.9

**Roosipärja lepitusretk rahu pärast maailmas**, Ülo Pärnik, nr.3(6), Mai 1990.a.lk.10-11

**Regina Caeli**, tõlge ja selgitus K.T.M., nr.3(6) Mai 1990.a.lk.12

Foto: Julianus Vaivodsist, nr.4(7), Juuni 1990.a. Esikaanel

Kalender: Juuni, nr.4(7), Juuni 1990.a.lk.2

**Kardinal Julianus Vaivods in memoriam**, i. R Õunapuu, nr.4(7), 1990.a. lk.3-4

**Mõnda Katoliku Kiriku hierarhiast**, nr.4(7), Juuni 1990.a.lk.5-7

**Lauda Sion Salvatorem**, p. Thomas Aquinost tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(7), Juuni 1990.a.lk.8-9

**Usklikud ateistid ja uskmatud kristlased**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(7), Juuni 1990.a.lk.10-11 [algus „KE“ nr.2/1989]

**Isa Guy Barbier Eestis**, nr.4(7), Juuni 1990.a.lk.12[koostaja selgusetu]

**Eluvaatus ja evangeeliumiuurimine**, nr.4(7), 1990.a.lk.12-13

**Tähelepanu Tallinna koguduse liikmed...**, nr.4(7) Juuni 1990.a.lk.13 [järelregistreerimine]

**Ave Verum Corpus**, nr.4(7), Juuni 1990.a.lk.14

**Rehabiliteerimistöend**, nr.5(8), Juuli 1990.a. esikaanel

Kalender: Juuli, nr.5(8), Juuli 1990.a.lk.2

**Uut Eesti Apostelliku Administraatori martüüriumi kohta**, nr. 5(8), Juuli 1990.a.lk.3

**Vaimulike riietus väljaspool liturgiat**, nr.5(8), Juuli 1990.a.lk.4-5 [koostamisel kasutatud Lexikon für Theologie und Kirche, Herder 1986]

**Käisime Rootsimaal**, Mihkel Pilv, nr.5(8), Juuli 1990.a.lk.6-8

**Kes tahaks veel olla omakasupüüdmatu?**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.5(8), Juuli 1990.a.lk.8-9 [algus „KE“ nr.2/1989]

**Kahekümnenda sajandi Agnes**, tõlge Siiri Rebane, nr.5(8), Juuli 1990.a.lk.10-11 [kommentaari R.Õ.]

**Adoro te devote**, p.Thomas Aquinast, nr.5(8), Juuli 1990.a.lk.12

Kalender: August, nr. 26(9), August 1990.a.lk.2

**Mõtteid Maarja taevavõtmise päeval**, isa Pentti Laukama, nr.26(9), August 1990.a.lk.3

**Vaimulikud rõivad ja paramendid liturgias**, nr.26(9), August 1990.a.lk.4-5[ülevaade Lexikon für Theologie und Kirche järgi]

**Otsida Jumalat seljakott seljas**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.26(9), August 1990.a.lk.6-7 [algus „KE“ nr.2/1989]

**5.september...**, nr.26(9), August 1990.a.lk.7[tõlge poola keelest]

**Neitsi Maarja Islami pärimuses ja koraanis**, Ülo Pärnik, nr.26(9), August 1990.a.lk.8-10

**Kuidas usku saab kuulutada?**, i.Franz Voss SCJ, nr.26(9), August 1990.a.lk.10 [Fidesest“ nr.8/1990]

**Caritase delegatsioon Eestis**, ülevaate koostas i.R.Õunapuu, nr.26(9), August 1990.a.lk.11-12

Palverännak Aglonasse, nr.26(9), August 1990.a.lk.13

Koguduse külalised, nr.26(9), August 1990.a.lk.13

„Kiriku Elu“ erinumber, nr.26(9), August 1990.a.lk.13

**Ave Regina caelorum**, nr.26(9), August 1990.a.lk.14

Foto: piiskop Eduardus Profittlich jagamas oma esimest pontifikaalõnnistust, nr.7(10), September 1990.a esikaanel

**Eessõna**, i.R.Õunapuu, nr.7(10), September 1990.a.lk.2

**Püha Isa jõulukink Eesti katoliiklastele**, -n., nr.7(10), September 1990.a.lk.3-5 [taas avaldatud ajakirjast „KE“ nr.1/1937]

**Voldemar Ugarenko mälestustest**, nr.7(10), September 1990.a.lk.6

**Intervjuu Günther-Johannes Stipaga**, intervjuueerinud R.Õ., nr.7(10), September 1990.a.lk.7-12

**Kirik läbielamusena**, Eduard Profittlich, nr.7(10), September 1990.a.lk.13 [„KE-st“ nr.12/1933]  
**Katoliku kiriku riitused**, Eduard Profittlich, nr.7(10), September 1990.a.lk.14  
**Katoliikluse olemusest**, Eduard Profittlich, nr.7(10), September 1990.a.lk.15-16 [„KE“ nr.3/1934]  
**Piiskop Eduarduse viimane kiri**, Eduard Profittlich, nr.7(10), September 1990.a.lk.16-19 [ka saksakeelne originaal]  
**Juurdlustoimik nr 1826 Eduard Markuse pg. Profittlichi süüasjas**, nr.7(10), September 1990.a.lk.20-29  
**Mõni sõna saateks**, i. R.Õunapuu, nr.7(10), September 1990.a.lk.30  
**Jutlus**, Eduard Profittlich, nr.7(10), September 1990.a.lk.30-31 [„KE“ nr.12/1937]  
**In paradisum**, nr.7(10), September 1990.a.lk.32  
 Kalender: Oktoober, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.2  
**Kõik on kogunenud...**, i.R.Õunapuu, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.3  
**Roosipärg**, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.4  
**Roosipärja meditatsioonid**, Charles de Faucauld, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.6[tõlkija puudub]  
**Liturgias kasutatavad esemed**, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.7  
**Otsida Jumalat igapäevases töös**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.8-9 [algus „KE“ nr.2/1989]  
**Neitsi Maarja ilmumised Hrushivis**, N.Sadunaite tõlge Ü.Pärnik, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.10 [Geborgen im Schatten Deiner Flügel]  
 Uudised, koguduse elust, maailmast, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.11  
 Foto: p.Stefanuse kirik Leimersdorfs, nr.8(11), Oktoober 1990.a.esikaanel [piiskop Profittlichi kodukirik]  
**Ave Maris Stella**, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.13  
 Kalender: November, nr.9(12), November 1990.a.lk.2  
**Püha missa eesti keeles**, i.R.Õunapuu, nr.9(12), November 1990.a.lk.3  
**Jutlus põhjamaade noorsooga kohtumisel Vadstenas 10.06.1989.a.**, Johannes Paulus II, nr.9(12), November 1990.a.lk.4-5  
**Viha ja lepitus Iirimaaal**, Ph. Freely ja Ed. Mulhollandi intervjuu R.D., nr.9(12), November 1990.a.lk.6  
**Pühitsused ja õnnistused**, nr.9(12), November 1990.a.lk.7  
**Otsida Jumalat igapäevases töös**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.9(12), November 1990.a.lk.8 [algus „KE“ nr.2/1989]  
**Need, kes palvetasid päikese poole**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.9(12), November 1990.a.lk.9  
**Missa pro de fundis**, tõlge i.R.Õunapuu, nr.9(12), November 1990.a.lk.10-12 [„Dies irae“ tõlkimises osales Paul-Erik Rummo]  
**Viimane abi surijatele**, tõlge Ülo M. Pärnik, nr.9(12), November 1990.a.lk.13  
**Õde surm**, tõlge Ülo M. Pärnik, nr.9(12), November 1990.a.lk.13  
**Te lucis ante terminum**, komplektooriumihümn tõlge Rein Õunapuu, nr.9(12), November 1990.a.lk.14  
 Illustratsioon: Valga Katoliku kiriku esifassaad restaureerimisprojektist, nr.10(13), Detsember 1990.a. esikaanel  
 Kalender: Detsember, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.2  
**Katoliku kirik pärast Vatikani II kirikukogu**, diakon Pentti Laukama, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.3 [loengu kokkuvõtte]  
**Need, kellele Jumal ennast ilmutas**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.4 [algus „KE“ nr.2/1989]  
**Protsessioonid minevikus ja tänapäeval**, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.5  
**„Observatori“ viimane artikkel „Kiriku Elus“**, Bruno Abraitise mälestused, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.6 [kommentaar R.Õ.]  
**Katoliku kogudus Valka**, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.6-8  
 Fotod: Valga kirikust 1940.a. Ja 1990.a., nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.7  
 Illustratsioon: Valga kiriku põhiplaan arhitekt I.Kannelmäe, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.8  
 Uudised, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.9  
**Creator alme siderum**, advendihümni tõlge i.R.Õunapuu, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.10

## 1991

Kalender: Jaanuar, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.2  
**Jõulutervitus**, piiskop Paul Verschuren, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.3  
**A solis ortus cardine**, tõlge Rein Õunapuu, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.4  
**Jõulupühad liturgia ajaloo ja tänapäeval**, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.5 [Lexicon der Theologie und Kirche põhjal]  
**John Henry Newman 1801-1890**, piiskop Paul Verschuren, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.6-7 [järgneb]  
**Israeli rahva ajalugu linnulennult**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.8-9 [algus „KE“ nr.2/1989]  
**Palveapostolaat 1991**, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.10  
 Uudised, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.11  
**Hodie Christus natus est**, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.12  
 Illustratsioon: Ristija Johannes, vitraaž Kölni katedraali Hommikumaa tarkade aknalt, nr 2(15), Veebruar 1991.a.

esikaas  
 Kalender: Veebruar, nr 2(15), Veebruar 1991.a.lk.2  
**Saksamaa piiskoppide konverentsi solidaarsuslähitus Baltimaade piiskoppidele**, piiskop K.Lehmann, nr.2(15), Veebruar 1991.a.lk.3  
**Palve Baltimaade eest**, nr 2(15), Veebruar 1991.a.lk.3  
**John Henry Newman 1801-1890**, piiskop Paul Verschuren, nr 2(15), Veebruar 1991.a.lk.4-6[järg]  
**Piibel on kõigele lisaks ka ajalooline dokument**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr 2(15), Veebruar 1991.a.lk.6-7[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Paast läbi aegade ja tänapäeval**, nr 2(15), Veebruar 1991.a.lk.8  
 Uudised, nr.2(15), Veebruar 1991.a.lk.9  
**Audi, benigne conditor**, vesprihümn tõlge R.Õunapuu, nr 2(15), Veebruar 1991.a.lk.10  
 Illustratsioon: Ristilöömine, vitraaz Charles I katedraalist, nr.3(16), Märts 1991.a.esikaanel  
 Kalender:Märts, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.2  
**Paavsti sõnum paastuajaks 1991**, paavst Johannes Paulus II, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.3  
**Stabat mater**, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.4[tekst ja lühikommentaar]  
**Piibel on eelkõige püha raamat**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.5-7[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Piht-meeleparanduse sakrament**, piiskop Paul Verschuren (1977), nr.3(16), Märts 1991.a.lk.8  
**Indulgentsid**, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.9  
**Ristitee**, R.Õ., nr.3(16), Märts 1991.a.lk.10-12[kasutatud A.Adam jt.“Pastoral-liturgisches Handlexicon“]  
 Uudised, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.13  
**Stabat mater**, tõlge i.R.Õunapuu ja i.Väino Niitvägi, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.14[lad.tekst lk.4]  
 Illustratsioon: Viimne kohtupäev, vitraaz Le Mans'i katedraalist, nr.4(17), Aprill 1991.a.esikaanel  
 Kalender:Aprill, nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.2  
**Praeconium paschale**, Toimetaja, nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.3  
**Kristus – Vabastaja**, kardinal Joseph Ratzinger tõlge T.V., nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.4-5[„Christ the liberator“]  
**Kirikuhoone ja selle paramendid**, diakon Pentti Laukama loengu konspekt, nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.6-8  
**Kas sa usud Jeesusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.8-10[algus „KE“ nr.2/1989]  
 Uudised, nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.11  
**Victimae paschali laudes**, Ülestõusmispühade sekvents preester Wipo(†pärast 1049), tõlge R.Õ., nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.12  
 Illustratsioon: Usk võidab uskmatus, vitraaz Niederhaslachi kirikust, nr.5(18), Mai 1991.a.esikaas  
 Kalender: Mai, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.2  
**Nädal enne Palmipuude püha**, isa Rein Õunapuu, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.3[tsitaadid püha Jeesuslapse Teresa Lisieux'ist ja püha Teresa Avilast]  
**Pühima neitsi Maarja pärispatuta saamise kongregatsiooni õed Eestis**, õde Salvatora intervjuu Toivo Reitalu, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.4-8[järgneb]  
**Miks mõistsid juudid Jeesuse surma**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.8-10 [algus „KE“ nr.2/1989]  
**Palve**, isa Rein Õunapuu, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.10  
 Uudised, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.11  
**Veni Sancte Spiritus**, Stephan Langron(XIII saj.)tõlge i.R.Õunapuu, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.12  
 Illustratsioon: Piia Ruberi joonistus Kraliky kloostrist, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.esikaanel  
 Kalender: Juuni, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.2  
**Suured muudatused Läti ja Eesti rooma-katoliku kirikuis**, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.3  
**Frantsiskaanelaste klooster Eestisse?**, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.3[Kodasema kohta]  
 Foto: peapiiskop Janis Pujatsi esimene õnnistus, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.4  
 Foto: frantsiskaanelid Kodasemal, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.4  
**Pühima neitsi Maarja pärispatuta saamise kongregatsiooni õed Eestis**, koostas Toivo Reitalu, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.5-6[teine osa]  
**Isa Andrease mälestused**, preester Janis Pavlovskise (isa Andrease) intervjuu Toivo Reitalu ja Peeter Tenjes, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.6-7  
**Mida kirjutasid Jeesusest tema jüngrid**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.8-9[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Liturgia Vatikan II kirikukogu järgi**, diakon Pentti Laukama loeng, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.10-11  
 Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.  
**Eestlane jesuiidimärter Tartust (surn.1602)**, Eduard Proffittlich, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.12[„KE“ nr.3/1937]  
 Uudised, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.13  
 Kalender: Juuli/August, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.14  
 Illustratsioon: vitraaz Regensburgi katedraalist(XIV saj.), nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.esikaas  
 Kalender: September, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.2  
**Isa Väino Niitvägi päriseks Eestisse**, intervjueris R.Õ., nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.3  
**Maarja taevassevõtmine**, i.Wilfrid Stinissen O.Carm., nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.4-5 [rmt. „Maarja

Piiblis ja meie elus“]

--- **Jeesus ei kirjutanudki evangeeliumi**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.6-8[algus „KE“ nr.2/1989]

Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.

**Ma mäletan...**, tõlkis R.Õ., nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.9

**Munga ja nunnaordud ajaloos ja tänapäeval**, diakon Pentti Laukama loeng, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.10-13 [toimetuse märkus terminoloogia kohta]

Foto: Pentti Laukama ja „pikkusisar“ Leila Tallinna sadamas, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.12

**Maarja või supelrannadaam?**, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.13

**Kristel Tomband (Tääkre) in memoriam**, isa Rein, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.14

Uudised, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.15

Foto: birgitiinid Pirita kloostri pärast pidulikku missat, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.15

**Omni die dic Marie**, Bernhard de Morlas(XII saj.) tõlge i.R.Õunapuu, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.16

Illustratsioon: püha Jüri „Nürnbergi Kroonika“(1493), nr.10(23), Oktoober 1991.a.esikaanel

Kalender: Oktoober, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.2

**Aleksander Dortett 75 Jutlus**, Aleksander Dortett, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.3

**Pühakud ja kaitsepühakud**, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.4-9[järgneb]

**Üks kõige suurematest kristlastest**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.10-12[algus „KE“ nr.2/1989]

Illustratsioon: Issanda ilmumine Saulusele, gravüür alamsaksa „dat Passionael'ist“, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.12

Uudised, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.13

**Iesu dulcis memoria**, anonüümne tsisterstlane(XII saj.) tõlge i.R.Õunapuu, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.14

Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.10(23), Oktoober 1991.a.

Kalender: November, nr.11(24), November 1991.a.lk.2

**Püha Birgitta eeskujuna juba 600 aastat**, nr.11(24), November 1991.a.lk.3-4[koostatud „St. Ansgars Bulletin“ 03/1991 järgi]

**Kas sina oled Jeesuse jänger?**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.11(24), November 1991.a.lk.5-6 [algus „KE“ nr.2/1989]

**Pühakud ja kaitsepühakud**, nr.11(24), November 1991.a.lk.7-12[„KE“ nr.10/1991 järg]

Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.11(24), November 1991.a.

Uudised, nr.11(24), November 1991.a.lk.13

**Rex Christe primogenite**, tõlge i.R.Õunapuu, nr.11(24), November 1991.a.lk.14

Illustratsioon: Neitsi Maarja ja Jeesuslaps, vitraaz Kölni katedraalist, nr.12(25), Detsember 1991.a.esikaanel

Kalender: Detsember, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.2

**Eesti, Läti ja Leedu said taas nuntsiusi**, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.3[J.M.Garcia lühike elulugu]

**Piiskoppide sinodi erakorraline istungijärk Roomas**, Johannes Paulus II kiri Euroopa piiskoppidele, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.3

**Eesti vanema põlve katoliiklaste mälestusi**, Irena Urberg (sünd. Toomingas), Ellen Bredy mälestused kogus R.Õ., nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.4-5

Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.12(25), Detsember 1991.a.

**Advendist nelipühadeni**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.6-7[algus „KE“ nr.2/1989]

**Inkvisitsioon**, tõlkis Ülar Ploom, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.8-9[„Encyclopedia of Religion“ 1-16, NY 1987] [järgneb]

**Katoliiklaste ajakirjanike organisatsiooni UCIP Euroopa kongressil Fribourgis**, i.Rein Õunapuu küsitles Rein Heinsalu, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.10

Uudised, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.11

**Veni, veni Emmanuel**, advendihümn tõlge i.R.Õunapuu, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.12

## 1992

(XII aastakäik)

Illustratsioon: „Püha perekond“ Pompeo Batoni (detail), nr.1(117), Jaanuar 1992.a.esikaanel

Kalender: Jaanuar, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.2

**Piiskoppide sinodi erakorraline istungijärk Euroopa küsimustes**, kokkuvõte sinodi lõppdokumendist R.Õ.; isa Rein Õunapuu intervjuu Mati Raag, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.3-6

**Inkvisitsioon**, tõlge Ülar Ploom, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.6-7 [„The Encyclopedia of Religion“ 1-16 NY 1987] [järg]

**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.8-10[algus „KE“ nr.2/1989]

**Palveapostolaat 1992**, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.10

Uudised, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.1

**Alma Redemptoris Mater**, marioloogiline antifoon PNM Taevassevõtmise püha kuuenda tunni palveist(XII saj.) tõlge i.R.Õunapuu, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.12

Kalender: Veebruar, nr.2(118), Veebruar 1992.lk.2

**Kristuse rahu**, piiskop Ed. Profittlich jutlus, nr.2(118), Veebruar 1992.a.lk.3

**50 aastat ülempiiskop Ed. Profittlichi surmast**, Toimetaja, nr.2(118), Veebruar 1992.lk.4

**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.2(118), Veebruar 1992.lk.6-7[algus „KE“ nr.2/1989]

**Kas luterlane tohib saada katoliiklaseks?**, piiskop Ed. Profittlich, nr.2(118), Veebruar 1992.lk.8-9[„KE“ nr.8/1935]

**Preester Kazimirs Sosnovskise mälestused**, nr.2(118), Veebruar 1992.lk.10-14[lindistus 7.01.1992.a. ja Toimetaja lõpukommentaari]

Uudised, nr.2(118), Veebruar 1992.lk.15

**Nunc Sancte, nobis Spiritus**, p. Amrosius (†397) kolmanda tunni palvuse hünni tõlge i.R.Õunapuu, nr.2(118), Veebruar 1992.a.lk.16

Kalender: Märts, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.2

**Süda – hea ja kurja allikas**, + Paul Verschuren, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.3[Tuhkapäeva 1991 jutlus]

**23.veebruari Tallinna Peeter-Pauli kirikus**, Toimetaja, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.4 [+ Peter Hans Kolvenbach SJ kiri]

**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.5-7[algus „KE“ nr.2/1989]

**Teemapäevad katoliku kirikus**, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.7

**Ühe preestri elukäik**, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.8[pr.Felix Wierczinski elulugu, „KE“ nr.9/1937, sissejuhatavad märkused Toimetajalt]

**Preester Sigbert Riethmeister†**, Ed. Profittlich, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.10[„KE“ nr.9/10 1936]

**Litania**, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.10

Uudised, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.11

**Parce Domine**, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.12

Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.[litaaniad]

Illustratsioon: Rakvere Rooma-katoliku kirik 1934-1950-1971, nr.4(120), Aprill 1992.a.esikaanel

Kalender: Aprill, nr.4(120), nr.4(120), Aprill 1992.a.2

**Monsignor ülempiiskop Justo Mullor Garcia jutlus Tallinna kirikus**, tõlge Ülar Ploom, nr.4(120), Aprill 1992.a.lk.3-4

Fotod: Justo Mullor Garcia Tallinna kirikus 7.03.1992 Allan Alajaanilt, nr.4(120), Aprill 1992.a.lk.3,5

**Uskuda Kristusesse**, preester M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(120), Aprill 1992.a.lk.6-8[algus „KE“ 2/1989]

**Arhiivimaterjale Rakvere Katolik kirikust**, koostas Oiva Kauppinen, nr.4(120), Aprill 1992.a.lk.8-11

Uudised, nr.4(120), Aprill 1992.a.lk.11

**Attende Domine**, tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(120), Aprill 1992.a.lk.12

Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.4(120), Aprill 1992.a.[Ristitee]

Foto: Eestimaa uus apostellik administratuur msgr. Ülempiiskop Justo Mullor Garcia, Allan Alajaanilt, nr.5(121), Mai 1992.a.esikaanel

Kalender: Mai, nr.5(121), Mai 1992.a.lk.2

**Eesti katoliku kirik on taas iseseisev!**, Toimetaja, nr.5(121), Mai 1992.a.lk.3

**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.5(121), Mai 1992.a.4-5[algus „KE“ nr.2/1989]

**Reisimuljeid Eestist 1929**, Anna Narinen, nr.5(121), Mai 1992.a.6-7[„Uskon Sanomat“nr.9/10 1929]

**Anton Grossmann – ühe narvaka mälestusi**, nr.5(121), Mai 1992.a.lk.8-9

**Colosseum ajaloolise ja kristliku mälestusmärgina**, nr.5(121), Mai 1992.a.lk.10

Uudised, nr.5(121), Mai 1992.a.lk.11

Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.5(121), Mai 1992.a. [Eestpalvapäevik]

**Vaga Talle armulauale**, Nicetas de Remesiana(V saj.), tõlge i.R.Õunapuu, nr.5(121), Mai 1992.a.lk.12

Foto: Kirik perekond, Allan Alajaan, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a. esikaanel

Kalender: Juuni, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.2[esimest korda esitatakse teenistuste toimumise ajad Tallinnas, Tartus, Kohta-Järvel, Pärnus ja Valgas]

**Esimene karjasekiri Eesti kirikule**, +Justo Mullor Garcia tõlge Maarja Kaplinski, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.3-6

**Mälestusi ja olevikupilte Kodasemast**, intervjuud Helvi Polverk, Liis Iibis, Fred Vendelin, koostas i.R.Õunapuu, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.7-9

Foto: Kodasema maja, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.8

**Ülestõusmispühil tulid lapsed armulauale...**, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.10[nimede loend]

Foto: Siin aga päevakangelased ise, Oleg Mellow, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.10

Foto: Kinnitamine Nelipühil 7.06. Allan Alajaan, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.11

**... Nelipühil täiskasvanud kinnitamisele**, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.11[nimede loend]

**Piiskopi veerg: Euroopa ülesehitamine pärast kommunismi hävingut**, +Justo Mullor Garcia, tõlge Ülar Ploom, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.12-13

**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.14-17[algus „KE“nr.2/1989]

**Dominikaanide ordu ilmikharu**, Tuula Luoma TOP, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.18[järgneb]

Uudised Eestist, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.22

Foto: esimene jumalateenistus Ahtmes oma katuse all, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.22

Uudised katoliiklikust maailmast, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.23

Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.  
 Kalender: Juuli, August, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.24  
 Kalender: September, nr.8/9, September 1992.a.lk.2  
**Lõpuks ometi...**, isa Rein, nr.8/9, September 1992.a.lk.3[ema Teresa õdede tulek]  
**Tere tulemast armsad õed!**, intervjuud õdedega isa Rein Õunapuu, nr.8/9, September 1992.a.lk.3-7  
 Fotod: ema Teresa õdede saabumine Tallinna, Stanislas Stepashko, nr.8/9, September 1992.a.lk.3  
**Aleksander Dortett. Üks Eestimaalt pärit preester**, Maks Dortetti meenutused, nr.8/9, September 1992.a.lk.8-10  
**Üks preester läheb sõduriks**, nr.8/9, September 1992.a.lk.10-11[ajalehe väljalõige 1938]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.8/9, September 1992.a.lk.12-17[algus nr.2/1989]  
**Valgemetsa piiblikool – ettevalmistus katoliiklikuks suveülikooliks**, Ylo M.Pärnik (Tartu), nr.8/9, September 1992.a.lk.18-19  
 Foto: laager Valgemetsas, Toomas Kalve, nr.8/9, September 1992.a.lk.19  
**Dominikaanide ordu ilmikharu**, Tuula Luoma TOP, nr.8/9, September 1992.a.lk.20-23[lõpp]  
**Luterliku maailma esimene naispiiskop**, Irma Heydermann, nr.8/9, September 1992.a.lk.24-26[kommentaari Toimetajalt]  
 Uudised katoliiklikust maailmast, nr.8/9, September 1992.a.lk.27  
**Salve Mater misericordia**, tõlge i.R.Õunapuu, nr.8/9, September 1992.a.lk.28  
 Foto: Aleksander Dortett oma elu lõpuaastatel, foto perekonna arhiivist, nr.10, 1992.a. esikaanel  
 Kalender ja lugemised, nr.10, 1992.a.lk.2[teenistuste toimumise ajad]  
**Piiskopi veerg... Meie piiskopi sõna**, +Justo Mullor Garcia, nr.10, 1992.a.lk.3  
**Müstifikatsioon religiooni ajaloos**, Michel Delahoutre tõlge Aive Haljand, nr.10, 1992.a.lk.4-7 [väljaandest „Esprit et Vie“ 13/2 1992]  
**Aleksander Dortett. Üks Eestimaalt pärit preester**, Peter Sturmi mälestused, nr.10, 1992.a.lk.8-13[järg]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.10, 1992.a.lk.14-19[algus nr.2/1989]  
**Ema Teresa Kalkuttast, inimene teiste jaoks**, tõlge kongregatsiooni materjalidest, nr.10, 1992.a.lk.19-21  
 Uudiseid Eestist, nr.10, 1992.a.lk.22  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.10, 1992.a.lk.23  
**Sub Tuum praesidium confugimus**, tõlge i.R.Õunapuu, nr.10, 1992.a.lk.24  
 Kalender ja lugemised, nr.11, 1992.a.lk.3  
**Ma töötasin Vatikani Eesti saatkonnas...**, Aino Oidekivi meenutused, nr.11, 1992.a.lk.4-7  
**Püha aujärje Eesti saatkonnahoone taas Vatikani valduses**, isa Rein Õunapuu, nr.11, 1992.a.lk.8  
**Püha aujärje positsioon Euroopa julgeoleku-ja koostööprotsessis**, diakon Pentti Laukama, nr.11, 1992.a.lk.8-9  
**Piiblikoolidega on Eestimaal ikka häda...**, Ylo M. Pärnik, nr.11, 1992.a.lk.10[kommentaari R.Õ.]  
**Piiskopi veerg... Armsad vennad ja õed**, +Justo Mullor Garcia, nr.11, 1992.a.lk.11  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.11, 1992.a.lk.12-16[algus nr.2/1989]  
**Tegeva armastuse saadikud, veidi ordu reeglitest**, nr.11, 1992.a.lk.16-17[tõlge ordu infolehest]  
**Opus Dei – üks XX sajandi küsimärke**, Dominique le Tourneau „What is Opus dei?“ kokkuvõtte isa Rein, nr.11, 1992.a.lk.18-21[1.osa]  
 Uudiseid Eestist, nr.11, 1992.a.lk.22  
 Uudised katoliiklikust maailmast, nr.11, 1992.a.lk.22  
**Ubi caritas et amor**, tõlge i.R.Õunapuu, nr.11, 1992.a.lk.23  
 Kalender ja lugemised, nr.12,1992.a.lk.2  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.12,1992.a.lk.3  
**Kirikuloolisi mõtteid Kontsiili puhul**, Huber Jedin, nr.12,1992.a.lk.4-7[ilmus „Maarjamaa“ 1/1962]  
**Algus sai tehtud...**, Vello Salo, nr.12,1992.a.lk.8-9[„Maarjamaa“ nr.3/1963]  
 Foto: Tallinna kirik altar, Allan Alajaan, nr.12,1992.a.lk.10  
**Uus altar Tallinna kirikus ehk kuidas Vatikani II kirikukogu liturgiline uuendus veel kolmkümmend aastat hiljem Eestis järellainetusi tekitab**, isa Rein Õunapuu, nr.12,1992.a.lk.11-13  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.12,1992.a.lk.14-17[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Opus Dei – üks XX sajandi küsimärke**, intervjuu Aleksander Havardiga isa Rein, nr.12,1992.a.lk.18-21[2.osa]  
**Kõige tähtsam on andeks anda**, Nobeli preemia laureaat on Rigoberta Menchu, nr.12,1992.a.lk.22  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.12,1992.a.lk.23  
**Adeste fideles**, nr.12,1992.a.lk.24

## 1993

Foto: Narva Katoliku kirik, nr.1(129), 1993.a.esikaanel  
 Kalender ja lugemised, nr.1(129), 1993.a.lk.2[aastakäigu uus kujundus, koguduste aadressid ja teenistuste ajad]  
**Palve vägivalla vastu**, nr.1(129), 1993.a.lk.3  
**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge soome keelest Ylo M.Pärnik, nr.1(129), 1993.a.lk.5-7 [tõlkija lühike sissejuhatus][järgneb]  
**Eduard Stephany. Narva preester juhuse läbi**. Olga Widnäsi meenutused, intervjueris R.Õ., nr.1(129), 1993.a.lk.8-9

**Tähtsamad ordud ja kongregatsioonid kahel kristlikul aastatuhandel**, nr.1(129), 1993.a.lk.10-13

**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.1(129), 1993.a.lk.14-16[algus „KE“ nr.2/1989]

**Piiskopi veerg...**, +Justo Mullor Garcia, nr.1(129), 1993.a.lk.17

**Taani Dialoogikeskus jagab teavet uusunditest**, Jukka Hämäläineni artikli põhjal, nr.1(129), 1993.a.lk.18-19[ajalehest „Kodimaa“ nr.7/1993]

**Anglikaani kirik päästab naised piiskoppideks**, nr.1(129), 1993.a.lk.20-21[ülevaade ajakirjandusest ilmunust]

**Meie aja õndsakskiitmised**, nr.1(129), 1993.a.lk.21[anonüümne itaaliakeelne allikas]

**Palve ja paast Assisis Balkani eest**, nr.1(129), 1993.a.lk.22[eri ajakirjandusväljaannete põhjal]

Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.1(129), 1993.a.lk.23

Foto: Johannes Stipa (1907-1993), nr.2(130),1993.a.

Kalender ja lugemised, nr.2(130),1993.a.lk.2

**Tagakiusatava inimese palve**, Ignatius Brentsheninov, nr.2(130),1993.a.lk.3[tõlkija nimi puudub]

**Paavsti paastuläkitus 1993**, Johannes Paulus II, nr.2(130),1993.a.lk.4

**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.2(130),1993.a.lk.5

**Günter Johannes Stipa in memoriam**, avaldatud ja avaldamata intervjuud isa Rein, nr.2(130),1993.a.lk.6-7

Foto: Johannes Stipa 1992.a. Tallinnas, nr.2(130),1993.a.lk.7

**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärnik, nr.2(130),1993.a.lk.8-9[järgneb]

**Pühimast Kolmainususest**, Christoph Wrembek SJ tõlge Tiiu Relve, täpsustused isa Rein Õunapuu, nr.2(130),1993.a.lk.12-15[järgneb]

**Antitrinitaarsed eksiõpetused ajaloo ja tänapäeval**, nr.2(130),1993.a.lk.16-17

**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.2(130),1993.a.lk.18-20[algus nr.2/1989]

**„Haridusvabaduse“ vastu ehk miks ma lahkusin Tartu Katoliku Haridusseltsist**, Toivo Reitalu, nr.2(130),1993.a.lk.21

**Tuleb muudkui lähemale... ehk kui juba, siis juba**, nr.2(130),1993.a.lk.22[erinevate ajakirjandus-väljaannete põhjal]

Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.2(130),1993.a.lk.23

**Iam lucis orto sidere**, Anonymus(VIII saj.) tõlge isa Rein Õunapuu, nr.2(130),1993.a.lk.24

Kalender ja lugemised, nr.3(131), 1993.a.lk.2

**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.3(131), 1993.a.lk.3

**Minu isa oli kaugesõidu meremees...**, Alice Matveldi meenutused üleskirjutanud isa Rein, nr.3(131), 1993.a.lk.4-5

**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärnik, nr.3(131), 1993.a.lk.6-9[järgneb]

**Pühimast Kolmainususest**, Christoph Wrembek SJ tõlge Tiiu Relve, täpsustused isa Rein Õunapuu, nr.3(131), 1993.a.lk.10-13[toimetaja järeleõnal]

**Trinitaarsete pühakute ütlused läbi aastasade**, nr.3(131), 1993.a.lk.14-15[ajakirjast „Ewig“ nr.1&2/1993]

**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3(131), 1993.a.lk.16-17[algus „KE“ nr.2/1989]

**Piiskop Vilhelms Nukš in memoriam**, isa Rein Õunapuu, nr.3(131), 1993.a.lk.18-19

**Kirikute Maaailmanõukogu allakäik**, J.Harris, nr.3(131), 1993.a.lk.20-22[artikkel „Readers Digest“ nr.2/1993]

Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.3(131), 1993.a.lk.23

**Christe qui splendor**, komplektooriumipalve tõlge i.R.Õunapuu, nr.3(131), 1993.a.lk.24

Kalender ja lugemised, nr.4(132), 1993.a.lk.2

**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.4(132), 1993.a.lk.3

**Karupoja kaisus oli soe magada...**, Ema-Elisabeth Bachmann meenutused kirjutab i.R.Õunapuu, nr.4(132), 1993.a.lk.4-6

**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärnik, nr.4(132), 1993.a.lk.7-9

**Paavstide kirjutised 100 viimase aasta jooksul**, nr.4(132), 1993.a.lk.10-11[„Ewig“ 10/1992]

**Täielik asjatundmatus ajaloolise töö käsitlemisel**, isa Lothar Groppe SJ tõlge Ylo M.Pärnik, nr.4(132), 1993.a.lk.12-14[„Deutsche Tagespost“ nr.22/ASZ nr.8/1993]

**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(132), 1993.a.lk.15-17[algus „KE“ nr.2/1989]

**Puhka rahu, Tony Bland**, isa Kevin Kelly, tõlge Reet Weidebaum, nr.4(132), 1993.a.lk.18-20[„Rest for Tony Bland“, The Tablet, 13/03 1993]

**Tagakiusatud piiskopi generaalvikaar oli ... hoopis naisterahvas**, nr.4(132), 1993.a.lk.21

Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.4(132), 1993.a.lk.22

**Halleluuja, halleluuja, halleluuja**, tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(132), 1993.a.lk.23

Foto: Luterlik kirik Narvas esifassaad, nr.5/6(133&134), 1993.a. esikaanel

Kalender ja lugemised, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.2

**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.3

**Looja Vaimu imed**, piiskop Ed. Proffittlich, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.4-5[„KE“ 6/1933]

**Seitse palvet Pühale Vaimule**, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.5

Foto: õed Salvatora ja Celesta, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.6[foto tehtud vahetult enne õdede lahkumist]

**Ülevaade Tšehhoslovakkia katoliku nunnade misjonitööst Eestis aastail 1936-1941**, tõlge Leo Metsar, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.6-13[väljavõtted kongregatsiooni kroonikast]

**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.14-17[algus „KE“ nr.2/1989]

**Eestimaalt on sagedamini Narvas käima hakatud**, isa Rein Õunapuu, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.18-19

Fotod: Paar pilti missalistest Narvas..., nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.19

**Evangeeliumide aare**, isa Martti Voutilainen OP tõlge isa Rein, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.20-23  
**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärnik, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.24-25  
**Gabrielle Bitterlich, inglimüstika ja „Engelwerk“**, koostaja ja kommentaator Ylo M.Pärnik, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.26-29[ülevaade rmt. „Katholischer“ Fundamentalismus. Regensburg 1991.a.lk.127-147]  
**Nõnda austame pühi ingleid**, tõlge Ylo M.Pärnik, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.30-31[„Deutsche Tagespost“ Nr.37/ASZ Nr.13,27. Märts 1993]  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.32  
 Kalender ja lugemised: Juuli, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.35  
**Maikuu keskpaiku ilmub Vatikani saatkonna maja...**, foto ja tekst toimetaja, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.35  
**Vexilla regis prodeunt**, Venantius Fortunatus(†pärast a.600) tõlge isa Rein Öunapuu, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.36  
 Kalender ja lugemised: August, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.2  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.3  
**Paavst Johannes Paulus II visiit Baltimaadesse 4.-10. septembril 1993.a.**, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.4[visiidi kava]  
**Paavst Johannes Paulus II Eestimaal 10.septembril**, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.4[visiidi kava]  
**Marcel Lefebvre, traditsionalistid ja XX sajandi kirikulõhe**, Ylo M.Pärnik, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.6-9  
**Mängud arvudega**, isa Rein Öunapuu, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.10  
**Arv 666**, Ed. Profitlich, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.11[„KE“ nr.5/1935]  
**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärnik, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.13-15[järg]  
**Pühima Kolmainuse tundmine – ülim tõde**, isa Martti Voutilainen OP, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.16-22  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.23-25[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Ristivanemaks olemisest**, Elisabeth de Godzinsky, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.26-29[artikli aluseks etekanne oikumeenilistel kirikupäevadel]  
**Mõrv katedraalis**, isa Rein, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.30-31[San Salvatori peapiiskopist Oscar Romerost]  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.32  
 Foto: „kato“-kraanaautost toimetajalt, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.35  
 Kalender ja lugemised: September, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.35  
**Suur Looja, valgus oled Sa**, hümn „Creator alme siderum“, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.36  
**Rooma paavstide loetelu apostel Peetrusest Johannes Paulus II-ni**, nr.9(137) 1993.a. esikaane ja tagakaane siseküljel  
**Eesti apostelliku administratuuri ülempiiskop Justo Mullor Garcia tervitus paavstile Tallinna Peetruse ja Pauluse koguduse kirikus**, nr.9(137) 1993.a.lk.3  
**Armas lugeja**, isa Rein Öunapuu, nr.9(137) 1993.a.lk.4-8  
**Kes on Karol Wojtyla?**, B. Idefelt, nr.9(137) 1993.a.lk.9-13[lühendatult rmt. „Johannes Paulus II“]  
**Peetruse positsioon teiste apostlite seas**, isa Jan Aarts SCJ, nr.9(137) 1993.a.lk.14-21 [põhjalik kirjanduse ülevaade]  
**Rooma piiskop kolmel esimesel sajandil**, isa Jan Aarts SCJ, nr.9(137) 1993.a.lk.22-27[põhjalik kirjanduse ülevaade]  
**Paavsti primaat ja ilmeksimatus**, piiskop Paul Verschuren, nr.9(137) 1993.a.lk.28-38  
**Tähtsamad paavstid (Kiriku)ajaloosündmuste kontekstis**, nr.10(138), 1993.a. esikaane ja tagakaane siseküljel [statistika paavstide kohta tagakaanel]  
**Eesti Apostelliku Administraatori ülempiiskop Justo Mullor Garcia tervitus paavstile pühal missal Tallinnas Raekoja platsil 10.09.1993**, nr.10(138), 1993.a.lk.3  
**Kui inimlikkus saab Jumala näo...**, nr.10(138), 1993.a.lk.5-7  
 Foto: Johannes Paulus II lennukilt maha astumas Tallinna lennujaamas presidendiga, Arturo Mari foto, nr.10(138), 1993.a.lk.4  
 Fotod: Johannes Paulus II-st Tallinna kiriku trepil ja kirikus, Allan Alajaan, nr.10(138), 1993.a.lk.7  
**Paavsti kõne saabumisel Eestisse**, nr.10(138), 1993.a.lk.9  
**Eesti tervituskõne Pühale Isale**, nr.10(138), 1993.a.lk.10-11  
**Paavsti tervitus eesti katoliku kogukonnale Tallinna Peeter-Pauli koguduse kirikus**, nr.10(138), 1993.a.lk.13  
**Paavsti kõne kohtumisel teiste kristlike konfessioonide esindajatega Niguliste kirikus**, nr.10(138), 1993.a.lk.14-17  
 Foto: Tallinna Vanalinnas nähti „papamobiili“, Magnus Löfving, nr.10(138), 1993.a.lk.17  
**EELK peapiiskopi Kuno Pajula tervituskõne**, nr.10(138), 1993.a.lk.18  
**EKN presidendi, piiskop Einar Soone kõne Kirikute Nõukogu kingituse üleandmisel**, nr.10(138), 1993.a.lk.19  
**Paavsti sõnum Eesti intellektuaalidele. „Inimese teenimine – kiriku ja kultuuri uue sõpruse kokkupuutepunkt“**, nr.10(138), 1993.a.lk.20-22[üle antud kohtumisel presidendi lossis]  
**Paavsti kõne paavsti sõnumi üleandmisel intellektuaalidele**, nr.10(138), 1993.a.lk.23  
**Paavsti jutlus Pühal Missal Tallinnas**, nr.10(138), 1993.a.lk.25-27  
**Paavsti tervituskõne pärast püha Missat Tallinna Raekoja platsil**, nr.10(138), 1993.a.lk.28-29  
**Paavsti kõne lahkumisel Eestist**, nr.10(138), 1993.a.lk.30-31  
 Foto: Paavst Johannes Paulus II ja president Lennart Meri, nr.10(138), 1993.a.lk.32[foto Arturo Mari]  
**Eesti presidendi kõne paavsti lahkumisel**, nr.10(138), 1993.a.lk.33  
**Paavsti läkitus Eestimaale lahkumisel (lennukist)**, nr.10(138), 1993.a.lk.33  
 Kalender ja lugemised: Oktoober ja November, nr.10(138), 1993.a.lk.34  
 Kalender ja lugemised: Detsember, nr.11(139), 1993.a.lk.2

**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.11(139), 1993.a.lk.3  
**Kristlik kogudus, lootuse kogudus**, +Justo Mullor Garcia karjasekiri advendiajaks ja jõuludeks 1993, nr.11(139), 1993.a.lk.4-5  
**Katekismuse ajalugu ja katoliku kiriku uus katekismus ehk miks isa Rein ei salli ilmikapostleid**, isa Rein Öunapuu, nr.11(139), 1993.a.lk.6-13  
**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärnik, nr.11(139), 1993.a.lk.14-17[järg]  
**Mul oli Kanadas kanala...**, intervjuu proua Zina Ottokariga, nr.11(139), 1993.a.lk.18-19  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.11(139), 1993.a.lk.20-23[algus „KE“ nr.2/1989]  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.11(139), 1993.a.lk.24  
 Fotod: Johannes Paulus II Tallinna visiidist, Arturo Mari, nr.11(139), 1993.a.lk.11,27  
**Vox clara ecce intonat**, advendiaja tunnipalvetest tõlge isa Rein Öunapuu, nr.11(139), 1993.a.lk.28  
 Foto: autasustatud Felix Wasowicz, nr.12(140), 1993.a. Esikaanel  
**Kalender ja lugemised**, nr.12(140), 1993.a.lk.2[teade taskuformaadis „Katoliku kiriku kalendri“ ilmumistest]  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.12(140), 1993.a.lk.3  
**„Veritatis Splendor“ Paavsti uus entsüklika räägib tõest ja moraalist**, piiskop Paul M.Verschuren, nr.12(140), 1993.a.lk.4-5  
**Armsad sõbrad Eestimaal**, +Paul Verschuren, nr.12(140), 1993.a.lk.5  
**Usu ja moraal suhe piiblis ja kiriku ajaloos**, isa Rein Öunapuu, nr.12(140), 1993.a.lk.6-8  
**Vabadus ja tõde**, dr. Bernard Fraling ja dr. Bernard Still tõlge Tiiu Relve, teoloogiline korrektuur isa Rein Öunapuu, nr.12(140), 1993.a.lk.9-11  
**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärnik, nr.12(140), 1993.a.lk.13-15[lõpp]  
**Paavsti orden Tartu katoliiklasele**, intervjuu Felix Wasowicziga T.Reitalu, nr.12(140), 1993.a.lk.16-17  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.12(140), 1993.a.lk.18-21[algus „KE“ nr.2/1989]  
 Uudised katoliiklikust maailmast, nr.12(140), 1993.a.lk.22  
 Fotod: paavsti visiidist, Magnus Löfving, nr.12(140), 1993.a.lk.5  
 Fotod: paavsti visiidist, Arturo Mari, nr.12(140), 1993.a.lk.23[kommentaari isa Rein Öunapuu]  
**A solis ortus cardine**, jõuluhümn Sedulius(V saj.) tõlge isa Rein Öunapuu, nr.12(140), 1993.a.lk.23

## 1994

Foto: 1994 – ÜRO pereasta, Lia Stein, nr.1&2(141&142), 1994.a. esikaanel  
**Avapalve**, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.2  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.3  
**Usk ja seksuaalsus**, Toimetaja, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.4-6  
**Eesti Kirikute Nõukogu märgukiri eesti Vabariigi Riigikogule**, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.7  
**Ekskursus entsüklikasse „Humanae vitae“**, prof.dr.Leonhard M.Weber tõlge Tiiu Relve, täpsustav kommentaar isa Rein Öunapuu, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.8-11  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.1&2(141&142), 1994.a. [läbi numbri lehekülje serval]  
**Armastus ja usk**, Jack Dominican tõlge Ylo M.Pärnik, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.12-17[eesõna +Paul Verschuren]  
**Temal oli kodus juttuselgärnkonn...**, Arnold Feldmann meenutused, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.18-21  
 Fotod: Arnold Feldmann ehk Tuku, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.18,20  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.22-27[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Kas Venemaa on pühitsetud Neitsi Maarja Pärispäevale?**, Vestlus öde Lucia'ga tõlge Ylo M.Pärnik, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.28-30  
 Foto: Kõik siin maailmas on kunst, toimetaja foto, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.31  
**Pange lingua gloriosi**, p. Thomas Aquinost tõlge isa Rein Öunapuu, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.32  
**Avapalve**, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.2  
**Paavst Johannes Paulus II lõppsõna Suureedel 2.aprilli ristiteel**, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.3  
**Vaimulik haridus ja vaimulike haridus rooma-katoliku kirikus**, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.4  
**Homoseksuaalsuse probleem moraaliteoloogia pingeväljas**, PM, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.8-15 [toimetaja sissejuhatus]  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.3&4(143&144), 1994.a. [läbi numbri lehekülje serval]  
**Armastus ja usk**, Jack Dominican, tõlge Ylo M.Pärnik, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.16-21  
**Parem olla prantslane kui doktor Kahju**, meenutab Stefan Georg Sarre, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.22-25  
 Fotod: Stefan Georg Sarrest, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.22,24  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.26-31[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Teejuht usu juurde, ikka ajakohane Søren Kierkegaard**, tõlge Ylo M.Pärnik, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.32-34  
**Pange, lingua**, Venantius Fortunatus tõlge isa Rein Öunapuu, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.35-36  
 Foto: Lammas, nr.5&6(145&146), 1994.a. esikaanel  
**Avapalve**, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.2  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.31  
**Vaimulikud seminarid ja ettevalmistus vaimulikuks ametiks**, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.4-7  
**Munga tänavale tulevad nunnad ehk: veel ühed ema Teresa õed**, vestles isa Rein, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.8-11

Fotod: birgitiini õed, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.8,9  
**Armastus ja usk**, Jack Dominican tõlge Ylo M.Pärnik, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.12-19  
**Lihtsalt üks inimlik lugu. Eesti katoliiklased nõukogude okupatsiooni ajal**, meenutab Milvi Grossmann, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.20-25  
 Fotod: Milvi Grossmann, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.20,24,25  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.5&6(145&146), 1994.a. [läbi numbri lehekülje serval]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.26-31 [algus „KE“ nr.2/1989]  
**Alandlikkuse kaksteist astet. Püha Benedictuse reegel VII peatükk: alandlikkus**, tõlge Ylo M.Pärnik, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.32-34  
**Pidulik konfirmatsioonitalitus Tallinna kirikus**, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.35[nimekiri konfirmeeritustest]  
 Foto: preestrikandidaatide Riia „harjutuskassid“, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.35  
**Veni Creator Spiritus**, Rabanus Maurus tõlge ise Rein Õunapuu, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.36  
 Foto: ema Teresa õed Pärnu rannaliival, nr.7&8(147&148), 1994.a. esikaanel  
**Avapalve**, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.2  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.31  
**Kas Pühakiri või kristlik traditsioon?** Toimetaja, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.4-9  
**Kes teist on elevantidga sõitnud ja kes ei ole?**, toimetaja intervjuu öde Stanisletiga, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.10-11  
 Fotod: ema Teresa õed, Toimetaja fotod, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.10,11  
**Armastus ja usk**, Jack Dominican tõlge Ylo M.Pärnik, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.12-19  
**Eesti poola preestrid**, vestluse kirjutas üles isa Rein, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.20-23  
 Fotod: poola preestritest Eestis isa Augustinus ja isa Zbignijev Kodasemal, Toimetaja fotod, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.20,22,23  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.24-27[algus „KE“ nr.2/1989, raamatu lõpp]  
 Foto: isa Malinskist 1994.a.suvel isa Rein Õunapuu, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.27  
**Let my people go...**, kardinal Jean-Marie Lustiger, algitõlge Triinu Relve, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.28-34  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.7&8(147&148), 1994.a. [läbi numbri lehekülje serval]  
**Deus creator omnium**, püha Ambrosiuse pühapäeva eelõhtu vesprihümn tõlge isa Rein Õunapuu, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.36  
 Fotod: Tallinna kiriku raudvara, Toimetaja fotod, nr.9&10(149&150), 1994.a.esikaanel  
**Avapalve, palve „Estonial“ hukkunute eest**, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.2 [isa Reinu palvetekst Läänemeresel 26.11.1994]  
**Piiskopi veerg...**, +Justo Mullor Garcia jutlus ETV saates „Ajalik ja ajatu“, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.3  
**Ideoloogi, teadlase ja õpetaja eetikast**, Toimetaja, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.4-6  
**Tallinna kiriku raudvara**, Toimetaja intervjuu, Eliisabet Amrozunas 90, Helena Selicka 92, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.7-11  
 Fotod: Eliisabet Amrozunas ja Helena Selicka, Toimetaja fotod, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.7,8,11  
**Masturbatsioon kui proovikivi**, Toimetaja, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.12-15  
**Armastus ja usk**, Jack Dominican tõlge Ylo M.Pärnik, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.16-23  
**Miks kristlased ei ole juudiusk**, preester M.Malinski, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.24-27  
**Püha Hildegard Bingenist**, Ylo M.Pärnik, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.28-35  
 Foto: mälestusteenistus Läänemeresel, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.35  
**Immense caeli conditor**, vesprihümn püha Gregorius Suur, tõlkis isa Rein Õunapuu, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.36  
**Avapalve, palve puhta südametunnistuse pärast**, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.2  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.3  
**Kas kristlik traditsioon või pühakiri?** isa Martti Voitilainen, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.4-7 [Toimetaja ja isa Martti Voitilaineni vestlusest sündinud artikkel]  
**Mis asi on moraaliteoloogia?** Vestlus dr.Erwin Bishofsbergeriga, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.8-11  
 Foto: dr.Erwin Bishofsbergerist toimetajalt, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.9  
**Armastus ja usk**, Jack Dominican tõlge Ylo M.Pärnik, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.12-19[toimetaja kommentaar]  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk. [läbi numbri lehekülje serval]  
**Miks kristlased ei ole juudiusk**, preester M.Malinski, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.20-23 [2.osa]  
**Inimese seksuaalsus püha Hildegardi visioonide järgi**, Ylo M.Pärnik, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.24-34  
**Võttis vedelaks, või mis? Ehk toimetaja lõppsõna**, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.34  
 Foto: jõulud 1994. Õde Subhani ja tema jõuluhani, isa Reinu foto, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.35  
**Verbum salutis omnium**, advendiaja lõpu vesprihümn (X saj.)tõlge ise Rein Õunapuu, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.36

## 1995

Foto: Kazimir Zypris, Estonia arhiivist, nr.1&2(153&154) 1995.a. esikaanel  
**Avapalve, Palve kiriku pärast**, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.2

**Piiskopi veerg...**, paavst Johannes Paulus II kõne kohtumisel Lennart Merega Vatikanis 15.9.1994.a., nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.3

**Trantsendentsi tee inimese maailma**, isa Martti Voutilainen OP, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.4-7 [kokkuvõte isa Martti loengutest Tallinnas 1995.a.]

Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.7

**Zypris, Zipris või Shypris – kas ta seda isegi teadis?**, Toimetaja, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.8-15

**Armastus ja usk**, Jack Dominican, tõlge Ylo M.Pärnik, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.16-23

**Miks kristlased ei ole juudiusku**, preester M.Malinski tõlge isa Rein Õunapuu, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.28-30[3.osa]

**Lenin: me vajama kümnet Franciscust**, Dr.Rufolf Graber tõlge Ylo M.Pärnik, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.28-30

**Eesti Vabariigi presidendi vastukõne paavstile Vatikanis 15.09.1994**, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.31

Foto: president Lennart Meri ja Johannes Paulus II Vatikanis, foto: „L'Osservatore Romano“, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.31

**Hostis Herodes impie**, jõuluaja vesprihümn Scottus Sedulius (XI saj.) tõlks isa Rein Õunapuu, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.32

Foto: Ahtme uuest kirikust, Toimetaja foto, nr.3&4(155&156), 1995.a.esikaanel

**Avapalve, Ülekoormatud inimese palve**, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.2

**Piiskopi veerg...**, paavst Johannes Paulus II kõne kohtumisel Vatikanis Lennart Merega, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.3[2.osa]

**Kristlus ja teaduslik kultuur**, isa Martti Voutilainen OP, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.4-7[kokkuvõte isa Martti loengutest Tallinnas 1995.a.]

Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.7,9

**Kui palju on Eestis katoliiklasi?** Toimetaja, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.8-9

**Ei taha, ei saa sind jätta, Ida-Virumaa...**, Toimetaja, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.10-15

Joonis: eskiis Ahtme keskusesse projekteeritud kirikust ja kogudusemaja esimesest korrusest, projekti autor I. Kannelmäe, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.12

Foto: felitsiaani õed, isa Reinu foto, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.15

**Õppemaksust piisas lasteiale küttepudeks, Tšehhi nunnade mälestusi misjonitööst Pärnus 1936-1941**, koostas Toivo Reitalu, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.16-23

**Katoliiklikus karussellis**, Toimetaja avasõna, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.24-25

**Armastus ja usk**, Jack Dominican tõlge Ylo M.Pärnik, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.26-29

**Apelsinisoged ja nurruta kassid**, Leo Kanteri ja Diana Krulli mälestused, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.30-31

**Miks kristlased ei ole juudiusku**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.32-35

Foto: Ahtme kiriku seinast, isa Reinu foto, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.35

**Sator princepsque temporum**, tavalise liturgilise perioodi II ja IV psalteeriuminädala teisipäeva vesprihümn tõlge isa Rein Õunapuu, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.36

**Avapalve, Tõotu inimese palve**, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.2

**Toimetaja hüvastijätt**, preester Rein Õunapuu, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.3

**Esimeste vasikate saatus, Põhjanaanabrite oma rahvusest katoliku preestrite lugu**. Toimetaja küsitlusest isa Martti Voutilainenit ja diakon Pentti Laukamat, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.4-10

Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.9

**Exegi monumentum...**, Harri Kõiva ülevaade, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.11[ülevaade Valga kiriku saatusel, Toimetaja kommentaar]

Fotod: Valga kiriku majast sügis 1995.a., toimetajalt, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.15

**Tallinna Peeter-Pauli kirik 150 aastat sissepühitsemisest**, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.16-19

**Armastus ja usk**, Jack Dominican, tõlge Ylo M.Pärnik, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.20-23[lõpp]

**Tartu kaputsiinidel oli oma trükikoda...**, Linda Sidorova mälestused, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.24-25

**Miks kristlased ei ole juudiusku**, M.Malinski, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.26-29 [jääh pooleli]

**Imikute kristlik vaade**, preester Rein Õunapuu, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.30-35[kriitiline vaade „Lühiülevaatele katoliku kiriku õpetusest“]

**Jumal pole kiirustamist loonud**, isa Vello Salo, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.31-32

**Karikatuur katoliiklusest**, Mag.dots. Aarne Hiob, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.33

**Minu protestantlik usk sai kinnitust**, Dr. Toomas Paul, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.34

**Tuuleveski on valmis**, Toimetaja, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.34-35

Foto: Rein Heinsalust, isa Reinu foto, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.35

**Splendor paternae gloriae**, tavalise liturgilise perioodi I ja III psalteeriuminädala esmaspäeva laudesehümn, p. Ambrosius tõlge isa Rein Õunapuu, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.36

„Kiriku Elu“ indeks A-Z

0-A

- 23.veebruari Tallinna Peeter-Pauli kirikus, Toimetaja, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.4 [+ Peter Hans Kolvenbach SJ kiri]
- 5.september..., nr.26(9), August 1990.a.lk.7[tõlge poola keelest]
- 50 aastat ülempiiskop Ed. Proffittli surmast, Toimetaja, nr.2(118), Veebruar 1992.lk.4
- 53 aastat Msgr. E Proffittli piiskopikspühitsemisest, nr.3. Jõulud 1989.a.lk. 6 [1936.a. "KE" põhjal
- A solis ortus cardine, jõuluhümn Sedulius(V saj.) tõlge isa Rein Õunapuu, nr.12(140), 1993.a.lk.23
- A solis ortus cardine, tõlge Rein Õunapuu, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.4
- Adeste fideles, nr.12,1992.a.lk.24
- Adoro te devote, p.Thomas Aquinast, nr.5(8), Juuli 1990.a.lk.12
- Advendijutlus nr.2, det. 1989.a.lk.9
- Advendist nelipühadeni, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.6-7[algus „KE“ nr.2/1989]
- Alandlikkuse kaksteist astet. Püha Benedictuse reegel VII peatükk: **alandlikkus**, tõlge Ylo M.Pärnik, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.32-34
- Aleksander Dordett. Üks Eestimaalt pärit preester, Peter Sturmi mälestused, nr.10, 1992.a.lk.8-13[järg]
- Aleksander Dortett 75 Jutlus, Aleksander Dortett, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.3
- Aleksander Dortett. Üks Eestimaalt pärit preester, Maks Dortetti meenutused, nr.8/9, September 1992.a.lk.8-10
- Algs sai tehtud..., Vello Salo, nr.12,1992.a.lk.8-9[„Maarjamaa“ nr.3/1963]
- Alma Redemptoris Mater, marioloogiline antifoon PNM Taevasseõtmisepäha kuuenda tunni palveist(XII saj.) tõlge i.R.Õunapuu, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.12
- Anglikaani kirik päästab naised piiskoppideks, nr.1(129), 1993.a.lk.20-21[ülevaade ajakirjandusest ilmunust]
- Antitrinitaarsed eksiõpetused ajaloo ja tänapäeval, nr.2(130),1993.a.lk.16-17
- Anton Grossmann – ühe narvaka mälestusi, nr.5(121), Mai 1992.a.lk.8-9
- Apelsinisoged ja nurruta kassid, Leo Kanteri ja Diana Krulli mälestused, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.30-31
- Arhiivimaterjale Rakvere Katolik kirikust, koostas Oiva Kauppinen, nr.4(120), Aprill 1992.a.lk.8-11
- Armas lugeja, isa Rein Õunapuu, nr.9(137) 1993.a.lk.4-8
- Armastus ja usk, Jack Dominian tõlge Ylo M.Pärnik, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.12-17[eessõna +Paul Verschuren]
- Armastus ja usk, Jack Dominian tõlge Ylo M.Pärnik, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.12-19[toimetaja kommentaar]
- Armastus ja usk, Jack Dominian tõlge Ylo M.Pärnik, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.26-29
- Armastus ja usk, Jack Dominian tõlge Ylo M.Pärnik, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.12-19
- Armastus ja usk, Jack Dominian tõlge Ylo M.Pärnik, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.12-19
- Armastus ja usk, Jack Dominian tõlge Ylo M.Pärnik, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.16-23
- Armastus ja usk, Jack Dominian, tõlge Ylo M.Pärnik, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.16-23
- Armastus ja usk, Jack Dominian, tõlge Ylo M.Pärnik, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.16-21
- Armastus ja usk, Jack Dominian, tõlge Ylo M.Pärnik, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.20-23[lõpp]
- Armsad sõbrad Eestimaal, +Paul Verschuren, nr.12(140), 1993.a.lk.5
- Arv 666, Ed. Proffittlich, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.11[„KE“ nr.5/1935]
- Attende Domine, tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(120), Aprill 1992.a.lk.12
- Audi, benigne conditor, vesprihümn tõlge R.Õunapuu, nr 2(15), Veebruar 1991.a.lk.10
- Avapalve, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.2
- Avapalve, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.2
- Avapalve, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.2
- Avapalve, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.2
- Avapalve, palve „Estonial“ hukkunute eest, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.2 [isa Reinu palvetekst Läänemerele 26.11.1994]
- Avapalve, Palve kiriku pärast, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.2
- Avapalve, palve puhta südametunnistuse pärast, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.2
- Avapalve, Töötu inimese palve, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.2
- Avapalve, Ülekoormatud inimese palve, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.2
- Ave Maris Stella, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.13
- Ave Regina caelorum, nr.26(9), August 1990.a.lk.14
- Ave Verum Corpus, nr.4(7), Juuni 1990.a.lk.14

C

- Caritase delegatsioon Eestis, ülevaate koostas i.R.Õunapuu, nr.26(9), August 1990.a.lk.11-12
- Christe qui splendor, komplektooriumipalve tõlge i.R.Õunapuu, nr.3(131), 1993.a.lk.24
- Colosseum ajaloolise ja kristliku mälestusmärgina, nr.5(121), Mai 1992.a.lk.10

**Creator alme siderum**, advendihümni tõlge i.R.Õunapuu, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.10

## D

**Deus creator omnium**, püha Ambrosiuse pühapäeva eelõhtu vesprihümn tõlge isa Rein Õunapuu, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.36

**Dominikaanide ordu ilmikharu**, Tuula Luoma TOP, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.18[järgneb]

**Dominikaanide ordu ilmikharu**, Tuula Luoma TOP, nr.8/9, September 1992.a.lk.20-23[lõpp]

## E

**Eduard Stephany. Narva preester juhuse läbi**. Olga Widnäsi meenutused, intervjueris R.Õ., nr.1(129), 1993.a.lk.8-9

**EELK peapiiskopi Kuno Pajula tervituskõne**, nr.10(138), 1993.a.lk.18

**Eessõna**, i.R.Õunapuu, nr.7(10), September 1990.a.lk.2

**Eesti Apostelliku Administraatori ülempiiskop Justo Mullor Garcia tervitus paavstile pühal missal Tallinnas Raekoja platsil 10.09.1993**, nr.10(138), 1993.a.lk.3

**Eesti apostelliku administratuuri ülempiiskop Justo Mullor Garcia tervitus paavstile Tallinna Peetruse ja Pauluse koguduse kirikus**, nr.9(137) 1993.a.lk.3

**Eesti katoliku kirik on taas iseseisev!**, Toimetaja, nr.5(121), Mai 1992.a.lk.3

**Eesti Kirikute Nõukogu märgukiri eesti Vabariigi Riigikogule**, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.7

**Eesti poola preestrid**, vestluse kirjutas üles isa Rein, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.20-23

**Eesti presidendi kõne paavsti lahkumisel**, nr.10(138), 1993.a.lk.33

**Eesti tervituskõne Pühale Isale**, nr.10(138), 1993.a.lk.10-11

**Eesti Vabariigi presidendi vastukõne paavstile Vatikanis 15.09.1994**, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.31

**Eesti vanema põlve katoliiklaste mälestusi**, Irena Urberg (sünd. Toomingas), Ellen Bredy mälestused kogus R.Õ., nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.4-5

**Eesti, Läti ja Leedu said taas nuntsiusi**, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.3[J.M.Garcia lühike elulugu]

**Eestimaalt on sagedamini Narvas käima hakatud**, isa Rein Õunapuu, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.18-19

**Eestlane jesuiidimärter Tartust (surn.1602)**, Eduard Proffittlich, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.12[„KE“ nr.3/1937]

**Ei taha, ei saa sind jätta, Ida-Virumaa...**, Toimetaja, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.10-15

**EKN presidendi, piiskop Einar Soone kõne Kirikute Nõukogu kingituse üleandmisel**, nr.10(138), 1993.a.lk.19

**Ekskursus entsüklikasse „Humanae vitae“**, prof.dr.Leonhard M.Weber tõlge Tiiu Relve, täpsustav kommentaar isa Rein Õunapuu, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.8-11

**Elu ja Kirik**, Rein Õunapuu, nr.2, det. 1989.a.lk.1

**Eluvaatlus ja evangeeliumiuurimine**, nr.4(7), 1990.a.lk.12-13

**Emma Teresa Kalkuttast, inimene teiste jaoks**, tõlge kongregatsiooni materjalidest, nr.10, 1992.a.lk.19-21

**“Emmaus”**, Murilo Mendese luuletuse tõlge ja ülevaade Maarja Kaplinski, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.9

**Emmausest**, i.Guy intervjuu R.H., nr.3, Jõulud 1989.a.lk.3

**Esimene karjasekiri Eesti kirikule**, +Justo Mullor Garcia tõlge Maarja Kaplinski, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.3-6

**Esimeste vasikate saatus, Põhjanaanabrite oma rahvusest katoliku preestrite lugu**. Toimetaja küsitlusest isa Martti Voutilainenit ja diakon Pentti Laukamat, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.4-10

**Evangeeliumide aare**, isa Martti Voutilainen OP tõlge isa Rein, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.20-23

**Exegi monumentum...**, Harri Kõiva ülevaade, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.11[ülevaade Valga kiriku saatuses, Toimetaja kommentaar]

## F

**Fatima, 13. juuli 1917**, tõlge Ülo Pärnik, nr.2, Märts 1990.a.lk.3-6

Foto: „kato“-kraanaautost toimetajalt, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.35

Foto: 1994 – ÜRO pereasta, Lia Stein, nr.1&2(141&142), 1994.a. esikaanel

Foto: Ahtme kiriku seinast, isa Reinu foto, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.35

Foto: Ahtme uuest kirikust, Toimetaja foto, nr.3&4(155&156), 1995.a.esikaanel

Foto: Aleksander Dordett oma elu lõpuaastatel, foto perekonna arhiivist, nr.10, 1992.a. esikaanel

Foto: autasustatud Felix Wasowicz, nr.12(140), 1993.a. Esikaanel

Foto: birgitiinid Piritta kloostri pärast pidulikku missat, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.15

Foto: dr.Erwin Bishofsbergerist toimetajalt, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.9

Foto: Eestimaa uus apostellik administratuur msgre. Ülempiiskop Justo Mullor Garcia, Allan Alajaaniilt, nr.5(121), Mai

1992.a.esikaanel

- Foto: ema Teresa õed Pärnu rannaliival, nr.7&8(147&148), 1994.a. esikaanel  
Foto: esimene jumalateenistus Ahtmes oma katuse all, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.22  
Foto: felitsiaani õed, isa Reinu foto, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.15  
Foto: frantsiskaaniid Kodasemal, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.4  
Foto: isa Malinskist 1994.a.suvel isa Rein Õunapuu, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.27  
Foto: Johannes Paulus II lennukilt maha astumas Tallinna lennujaamas presidendiga, Arturo Mari foto, nr.10(138), 1993.a.lk.4  
Foto: Johannes Stipa (1907-1993), nr.2(130),1993.a.  
Foto: Johannes Stipa 1992.a. Tallinnas, nr.2(130),1993.a.lk.7  
Foto: Julianus Vaivodsis, nr.4(7), Juuni 1990.a. Esikaanel  
Foto: jõulud 1994. Õde Subhani ja tema jõuluhani, isa Reinu foto, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.35  
Foto: Kazimir Zypris, Estonia arhiivist, nr.1&2(153&154) 1995.a. esikaanel  
Foto: Kinnitamine Nelipühil 7.06. Allan Alajaan, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.11  
Foto: Kirik perekond, Allan Alajaan, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a. esikaanel  
Foto: Kodasema maja, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.8  
Foto: Kõik siin maailmas on kunst, toimetaja foto, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.31  
Foto: laager Valgemetsas, Toomas Kalve, nr.8/9, September 1992.a.lk.19  
Foto: Lammast, nr.5&6(145&146), 1994.a. esikaanel  
Foto: Luterlik kirik Narvas esifassaad, nr.5/6(133&134), 1993.a. esikaanel  
Foto: mälestusteenistus Läänemerel, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.35  
Foto: Narva Katoliku kirik, nr.1(129), 1993.a.esikaanel  
Foto: p.Stefanuse kirik Leimersdorfis, nr.8(11), Oktoober 1990.a.esikaanel [piiskop Profitlich kodukirik]  
Foto: Paavst Johannes Paulus II ja president Lennart Meri, nr.10(138), 1993.a.lk.32[foto Arturo Mari]  
Foto: Pentti Laukama ja „pikkusisar“ Leila Tallinna sadamas, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.12  
Foto: piiskop Eduardus Profitlich jagamas oma esimest pontifikaalõnnistust, nr.7(10), September 1990.a esikaanel  
Foto: preestrikandidaatide Riia „harjutuskassid“, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.35  
Foto: president Lennart Meri ja Johannes Paulus II Vatikanis, foto: „L'Osservatore Romano“, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.31  
Foto: Rein Heinsalust, isa Reinu foto, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.35  
Foto: Siin aga päevakangelased ise, Oleg Mellow, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.10  
Foto: Tallinna kirik altar, Allan Alajaan, nr.12,1992.a.lk.10  
Foto: Tallinna Vanalinnas nähti „papamobiili“, Magnus Löfving, nr.10(138), 1993.a.lk.17  
Foto: õed Salvatora ja Celesta, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.6[foto tehtud vahetult enne õdede lahkumist]  
Foto:peapiiskop Janis Pujatsi esimene õnnistus, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.4  
Fotod: Arnold Feldmann ehk Tuku, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.18,20  
Fotod: birgitiini õed, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.8,9  
Fotod: Eliisabet Ambrozunas ja Helena Selicka, Toimetaja fotod, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.7,8,11  
Fotod: ema Teresa õdede saabumine Tallinna, Stanislas Stepashko, nr.8/9, September 1992.a.lk.3  
Fotod: ema Teresa õed, Toimetaja fotod, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.10,11  
Fotod: Johannes Paulus II Tallinna visiidist, Arturo Mari, nr.11(139), 1993.a.lk.11,27  
Fotod: Johannes Paulus II-st Tallinna kiriku trepil ja kirikus, Allan Alajaan, nr.10(138), 1993.a.lk.7  
Fotod: Justo Mullor Garcia Tallinna kirikus 7.03.1992 Allan Alajaanilt, nr.4(120), Aprill 1992.a.lk.3,5  
Fotod: Milvi Grossmann, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.20,24,25  
Fotod: Paar pilti missalistest Narvas..., nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.19  
Fotod: paavsti visiidist, Arturo Mari, nr.12(140), 1993.a.lk.23[kommentaari isa Rein Õunapuu]  
Fotod: paavsti visiidist, Magnus Löfving, nr.12(140), 1993.a.lk.5  
Fotod: poola preestritest Eestis isa Augustinus ja isa Zbignijev Kodasemal, Toimetaja fotod, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.20,22,23  
Fotod: Stefan Georg Sarrest, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.22,24  
Fotod: Tallinna kiriku raudvara, Toimetaja fotod, nr.9&10(149&150), 1994.a.esikaanel  
Fotod: Valga kiriku majast sügis 1995.a., toimetajalt, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.15  
Fotod: Valga kirikust 1940.a. Ja 1990.a., nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.7  
**Frantsiskaaniaste klooster Eestisse?**, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.3[Kodasema kohta]

## G

- Gabrielle Bitterlich, inglümüstika ja „Engelwerk“**, koostaja ja kommentaator Ylo M.Pärnik, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.26-29[ülevaade rmt. „Katholischer“ Fundamentalismus. Regensburg 1991.a.lk.127-147]  
**Günter Johannes Stipa in memoriam**, avaldatud ja avaldamata intervjuud isa Rein, nr.2(130),1993.a.lk.6-7

## H

- Halleluuja, halleluuja, halleluuja**, tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(132), 1993.a.lk.23  
**„Haridusvabaduse“ vastu ehk miks ma lahkusin Tartu Katoliku Haridusseltsist**, Toivo Reitalu, nr.2(130),1993.a.lk.21  
**Hodie Christus natus est**, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.12  
**Homoseksuaalsuse probleem moraaliteoloogia pingeväljas**, PM, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.8-15 [toimetaja sissejuhatus]  
**Hostis Herodes impie**, jõuluaja vesprihümn Scottus Sedulius (XI saj.) tõlkis isa Rein Õunapuu, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.32

## I

- Iam lucis orto sidere**, Anonymus(VIII saj.) tõlge isa Rein Õunapuu, nr.2(130),1993.a.lk.24  
**Ideoloogi, teadlase ja õpetaja eetikast**, Toimetaja, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.4-6  
**Iesu dulcis memoria**, anonüümne tsisterstlane(XII saj.) tõlge i.R.Õunapuu, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.14  
**Israeli rahva ajalugu linnulennult**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.8-9[algus „KE“ nr.2/1989]  
Illustratsioon: „Püha perekond“ Pompeo Batoni (detail), nr.1(117), Jaanuar 1992.a.esikaanel  
Illustratsioon: Issanda ilmumine Saulusele, gravüür alamsaksa „dat Passionael'ist“, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.12  
Illustratsioon: Neitsi Maarja ja Jeesuslaps, vitraaž Kölni katedraalist, nr.12(25), Detsember 1991.a.esikaanel  
Illustratsioon: Piia Ruberi joonistus Kraliky kloostrist, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.esikaanel  
Illustratsioon: püha Jüri „Nürnbergi Kroonika“(1493), nr.10(23), Oktoober 1991.a.esikaanel  
Illustratsioon: Rakvere Rooma-katoliku kirik 1934-1950-1971, nr.4(120), Aprill 1992.a.esikaanel  
Illustratsioon: Ristija Johannes, vitraaž Kölni katedraali Hommikumaa tarkade aknalt, nr.2(15), Veebruar 1991.a.esikaas  
Illustratsioon: Ristilöömine, vitraaž Charles I katedraalist, nr.3(16), Märts 1991.a.esikaanel  
Illustratsioon: Usk võidab uskmatus, vitraaž Niederhaslachi kirikust, nr.5(18), Mai 1991.a.esikaas  
Illustratsioon: Valga Katoliku kiriku esifassaad restaureerimisprojektist, nr.10(13), Detsember 1990.a.esikaanel  
Illustratsioon: Valga kiriku põhiplaan arhitekt I.Kannelmäe, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.8  
Illustratsioon: Viimne kohtupäev, vitraaž Le Mans'i katedraalist, nr.4(17), Aprill 1991.a.esikaanel  
Illustratsioon: vitraaž Regensburgi katedraalist(XIV saj.), nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.esikaas  
Illustratsioonid, Saale Mellowilt, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.7  
Illustratsioonid: Ene Mellowilt, nr.2, det. 1989.a.lk.3  
Illustratsioonid: Ene Mellowilt, nr.1, 29.okt, 1989.a.lk.12  
Illustratsioonid: Kristi Burmanilt, nr.2, Märts 1990.a.lk.14  
**Imikute kristlik vaade**, preester Rein Õunapuu, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.30-35[kriitiline vaade „Lühitülevaatele katoliku kiriku õpetusest“]  
**Immense caeli conditor**, vesprihümn püha Gregorius Suur, tõlkis isa Rein Õunapuu, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.36  
**In paradisum**, nr.7(10), September 1990.a.lk.32  
**Indulgentsid**, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.9  
**Inimese seksuaalsus püha Hildegardi visioonide järgi**, Ylo M.Pärnik, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.24-34  
**Inkvisitsioon**, tõlge Ülar Ploom, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.6-7 [„The Encyclopedia of Religion“ 1-16 NY 1987] [järg]  
**Inkvisitsioon**, tõlkis Ülar Ploom, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.8-9[„Encyclopedia of Religion 1-16, NY 1987] [järgneb]  
**Intervjuu Günther-Johannes Stipaga**, intervjueritud R.Õ., nr.7(10), September 1990.a.lk.7-12  
**Isa Andrease mälestused**, preester Janis Pavlovskise (isa Andrease) intervjuu Toivo Reitalu ja Peeter Tenjes, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.6-7  
**Isa Guy Barbier Eestis**, nr.4(7), Juuni 1990.a.lk.12[koostaja selgusetu]  
**Isa Väino Niitvägi päriseks Eestisse**, intervjueris R.Õ., nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.3

## J

- Jeesus ei kirjutanudki evangeeliumi**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.6-8[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Jeesuslapse aed**, vene keelest tõlge i.Rein Õunapuu, nr.2, Märts 1990.a.lk.7 [autor tundmata]  
**John Henry Newman 1801-1890**, piiskop Paul Verschuren, nr.2(15), Veebruar 1991.a.lk.4-6[järg]  
**John Henry Newman 1801-1890**, piiskop Paul Verschuren, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.6-7 [järgneb]  
Joonis: eskiis Ahtme keskusesse projekteeritud kirikust ja kogudusemaja esimesest korrusest, projekti autor I. Kannelmäe, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.12

**Jumal pole kiirustamist loonud**, isa Vello Salo, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.31-32  
**Jutlus põhjamaade noorsooga kohtumisel Vadstenas 10.06.1989.a.**, Johannes Paulus II, nr.9(12), November 1990.a.lk.4-5  
**Jutlus**, Eduard Proffittlich, nr.7(10), September 1990.a.lk.30-31 [„KE“ nr.12/1937]  
**Juudas Iskariot: katse ühest arusaamatust loost aru saada**, Fanny de Sivers, nr.3(6), Mai 1990.a.lk.7-9  
**Juurdlustoiunik nr 1826 Eduard Markuse pg. Proffittlichi süüasjas**, nr.7(10), September 1990.a.lk.20-29  
**Jõulujutlus**, R.Õunapuu, nr.3, Jõulud 1989.a.lk. 1-3  
**Jõulupühad liturgia ajaloos ja tänapäeval**, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.5[Lexicon der Theologie und Kirche põhjal]  
**Jõulutervitus**, piiskop Paul Verschuren, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.3

## K

**Kahekümnenda sajandi Agnes**, tõlge Siiri Rebane, nr.5(8), Juuli 1990.a.lk.10-11 [kommentaari R.Õ.]  
**Kaks Kutset**, Heiti Talvik, nr.2, Märts 1990.a.lk.9  
**Kaleidoskoop maailmavaadetest**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3(6), Mai 1990.a.lk.5-6 [algus "KE" nr.2/1989]  
**Kalender & lugemised**, nr.2, det. 1989.a.lk.2  
**Kalender ja lugemised**, nr.1(129), 1993.a.lk.2[aastakäigu uus kujundus, koguduste aadressid ja teenistuste ajad]  
**Kalender ja lugemised**, nr.10, 1992.a.lk.2[teenistuste toimumise ajad]  
**Kalender ja lugemised**, nr.11, 1992.a.lk.3  
**Kalender ja lugemised**, nr.12,1992.a.lk.2  
**Kalender ja lugemised**, nr.12(140), 1993.a.lk.2[teade taskuformaadis „Katoliku kiriku kalendri“ ilmumisest]  
**Kalender ja lugemised**, nr.2(130),1993.a.lk.2  
**Kalender ja lugemised**, nr.3(131), 1993.a.lk.2  
**Kalender ja lugemised**, nr.4(132), 1993.a.lk.2  
**Kalender ja lugemised**, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.2  
**Kalender ja lugemised**: August, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.2  
**Kalender ja lugemised**: Detsember, nr.11(139), 1993.a.lk.2  
**Kalender ja lugemised**: Juuli, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.35  
**Kalender ja lugemised**: Oktoober ja November, nr.10(138), 1993.a.lk.34  
**Kalender ja lugemised**: September, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.35  
**Kalender**: Juuni, nr.4(7), Juuni 1990.a.lk.2  
**Kalender**: August, nr. 26(9), August 1990.a.lk.2  
**Kalender**: Detsember, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.2  
**Kalender**: Detsember, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.2  
**Kalender**: Jaanuar, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.2  
**Kalender**: Jaanuar, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.2  
**Kalender**: Juuli, August, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.24  
**Kalender**: Juuli, nr.5(8), Juuli 1990.a.lk.2  
**Kalender**: Juuli/August, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.14  
**Kalender**: Juuni, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.2  
**Kalender**: Juuni, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.2[esimest korda esitatakse teenistuste toimumise ajad Tallinnas, Tartus, Kohta-Järvel, Pärnus ja Valgas]  
**Kalender**: Mai, nr.5(121), Mai 1992.a.lk.2  
**Kalender**: Mai, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.2  
**Kalender**: Märts, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.2  
**Kalender**: November, nr.11(24), November 1991.a.lk.2  
**Kalender**: November, nr.9(12), November 1990.a.lk.2  
**Kalender**: Oktoober, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.2  
**Kalender**: Oktoober, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.2  
**Kalender**: September, nr.8/9, September 1992.a.lk.2  
**Kalender**: September, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.2  
**Kalender**: Veebruar, nr 2(15), Veebruar 1991.a.lk.2  
**Kalender**: Veebruar, nr.2(118), Veebruar 1992.lk.2  
**Kalender**: Aprill, nr.4(120), nr.4(120), Aprill 1992.a.2  
**Kalender**: Aprill, nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.2  
**Kalender**: Märts, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.2  
**Kardinal Julianus Vaivods in memoriam**, i, R.Õunapuu, nr.4(7), 1990.a.lk.3-4  
**Karikatuur katoliiklusest**, Mag.dots. Aarne Hiob, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.33  
**Karupoja kaisus oli soe magada...**, Ema-Elisabeth Bachmann meenutused kirjutab i.R.Õunapuu, nr.4(132), 1993.a.lk.4-6  
**Kas filosoofia on kasulik tegevus?**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.5-6

[algus"KE"nr.2/1989]

**Kas kristlik traditsioon või pühakiri?** isa Martti Voitolainen, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.4-7 [Toimetaja ja isa Martti Voitolainen vestlusest sündinud artikkel]

**Kas luterlane tohib saada katoliiklaseks?**, piiskop Ed. Proffittlich, nr.2(118), Veebruar 1992.lk.8-9[„KE“ nr.8/1935]

**Kas Pühakiri või kristlik traditsioon?** Toimetaja, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.4-9

**Kas sa usud Jeesusse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.8-10[algus „KE“ nr.2/1989]

**Kas sina oled Jeesuse jünger?**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.11(24), November 1991.a.lk.5-6 [algus „KE“ nr.2/1989]

**Kas Venemaa on pühitsetud Neitsi Maarja Pärispatuta Südamele?**, Vestlus õde Lucia'ga tõlge Ylo M.Pärmik, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.28-30

**Katekismus.** Herbert MaCabe OP "Mita katolinen kirkko opettaa" nr.1, 29.okt.1989.a.lk.13-14 [P.Verschuren'i eessõnaga, katkeb]

**Katekismuse ajalugu ja katoliku kiriku uus katekismus ehk miks isa Rein ei salli ilmikapostleid**, isa Rein Õunapuu, nr.11(139), 1993.a.lk.6-13

**Katoliiklaste ajakirjanike organisatsiooni UCIP Euroopa kongressil Fribourgis**, i.Rein Õunapuu küsitles Rein Heinsalu, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.10

**Katoliiklikus karussellis**, Toimetaja avasõna, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.24-25

**Katoliikluse olemusest**, Eduard Proffittlich, nr.7(10), September 1990.a.lk.15-16 [„KE“ nr.3/1934]

**Katoliku kirik pärast Vatikani II kirikukogu**, diakon Pentti Laukama, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.3 [loengu kokkuvõte]

**Katoliku kiriku ajaloost Eestis**, arhiivides tegi väljavõtteid F.Vendelin, nr.2, Märts 1990.a.lk. 15-16 [preestrite nimekiri 1938-1939]

**Katoliku kiriku riitused**, Eduard Proffittlich, nr.7(10), September 1990.a.lk.14

**Katoliku kogudus Valka**, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.6-8

**Kelle filosoofidest on õigus?** M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.2, Märts 1990.a.lk.8-9 [algus "KE" nr.2/1989]

**Kes on ema Teresa abilisest?**, nr.2, det. 1989. a.lk.7 ["Aiti Teresan Avustajat" nr.8/1989]

**Kes on Karol Wojtyła?**, B. Idefelt, nr.9(137) 1993.a.lk.9-13[lühendatult rmt. „Johannes Paulus II“]

**Kes tahaks veel olla omakasupüüdmatu?**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.5(8), Juuli 1990.a.lk.8-9 [algus „KE“ nr.2/1989]

**Kes teist on elevandiga sõitnud ja kes ei ole?**, toimetaja intervjuu õde Stanisletiga, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.10-11

**Kirik läbielamusena**, Eduard Proffittlich, nr.7(10), September 1990.a.lk.13 [„KE-st“ nr.12/1933]

**Kiriku elu**, nr.1, 29.okt. 1989.a.lk.1 [esimese artikli uuestitrükk "KE" nr. 1/1933.a. „Kiriku Elu“ erinumber, nr.26(9), August 1990.a.lk.13

**Kirikuhoone ja selle paramendid**, diakon Pentti Laukama loengu konspekt, nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.6-8

**Kirikuloolisi mõtteid Kantsiili puhul**, Huber Jedin, nr.12,1992.a.lk.4-7[ilmus „Maarjamaa“ 1/1962]

**Kirikute maailmanõukogu allakäik**, J.Harris, nr.3(131), 1993.a.lk.20-22[artikkel „Readers Digest“ nr.2/1993] Koguduse külalised, nr.26(9), August 1990.a.lk.13

**Kolm poega**, tõlge Marju Riisikamp, nr.1, Veebruar1990.a.lk.7 ["Zeicher der Liebe"]

**Koolikirjand Jeesusest**, Lembi Riistan, nr.2, Märts 1990.a.lk.16

**Kristel Tomband (Tääkre) in memoriam**, isa Rein, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.14

**Kristlaste omavaheline jagelemine on kasulik vaid tumedatele jõududele**, i J.Gajeki intervjuu R.D., nr.3(6), Mai 1990.a.lk.9

**Kristlik kogudus, lootuse kogudus**, +Justo Mullor Garcia karjasekiri adventiajaks ja jõuludeks 1993, nr.11(139), 1993.a.lk.4-5

**Kristlus ja teaduslik kultuur**, isa Martti Voitolainen OP, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.4-7[kokkuvõte isa Martti loengutest Tallinnas 1995.a]

**Kristus – Vabastaja**, kardinal Joseph Ratzinger tõlge T.V., nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.4-5[„Christ the liberator“]

**Kristuse rahu**, piiskop Ed. Proffittlich jutlus, nr.2(118), Veebruar 1992.a.lk.3

**Kui inimlikkus saab Jumala näo...**, nr.10(138), 1993.a.lk.5-7

**Kui palju on Eestis katoliiklasi?** Toimetaja, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.8-9

**Kuidas usku saab kuulutada?**, i.Franz Voss SCJ, nr.26(9), August 1990.a.lk.10 [Fidesest“ nr.8/1990]

**Kõige ilusam lõpp**, piiskop Eduard Proffittlich'i viimane kiri omastele, nr.1, Veebruar 1990.a.lk. 2-3 [kiri 8.02.1941]

**Kõige tähtsam on andeks anda**, Nobeli preemia laureaat on Rigoberta Menchu, nr.12,1992.a.lk.22

**Kõigi Pühakute päev**, nr.1, 29. okt, 1989. a.lk. 3-4 [tõlge "Das grosse Buch der Heiligen"]

**Kõik on kogunenud...**, i.R.Õunapuu, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.3

**Käsimise Rootsimaal**, Mihkel Pilv, nr.5(8), Juuli 1990.a.lk.6-8

**Küünla sõnum**, tõlge i.R.Õunapuu nr.3(6), Mai 1990.a.lk.3-4[“Fidesest” nr.7/1990]

## L

**Lastele**, Riitta Teinonen tõlge Marju Riisikamp, nr. 1, 29.okt.1989.a.lk.12 [Bonaventura "Legenda minoril" põhinev

jutustus]

**Lauda Sion Salvatorem**, p. Thomas Aquinost tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(7), Juuni 1990.a.lk.8-9

**Lenin: me vajama kümnet Francisust**, Dr.Rufolf Graber tõlge Ylo M.Pärmik, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.28-30

**Let my people go...**, kardinal Jean-Marie Lustiger, alg tõlge Triinu Relve, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.28-34

**Lihtsalt üks inimlik lugu. Eesti katoliiklased nõukogude okupatsiooni ajal**, meenutab Milvi Grossmann, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.20-25

**Litania**, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.10

**Liturgia Vatikan II kirikukogu järgi**, diakon Pentti Laukama loeng, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.10-11

**Liturgias kasutatavad esemed**, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.7

**Looja Vaimu imed**, piiskop Ed. Profitlich, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.4-5[„KE“ 6/1933]

**Loojak**, Heiti Talvik, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.8-9

**Luterliku maailma esimene naispiiskop**, Irma Heydermann, nr.8/9, September 1992.a.lk.24-26[kommentaari Toimetajalt]

**Lõpuks ometi...**, isa Rein, nr.8/9, September 1992.a.lk.3[ema Teresa õdede tulek]

## M

**Ma mäletan...**, tõlkis R.Õ., nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.9

**Ma töötasin Vatikasi Eesti saatkonnas...**, Aino Oidekivi meenutused, nr.11, 1992.a.lk.4-7

**Maarja taevassevõtmine**, i.Wilfrid Stinissen O.Carm., nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.4-5 [rmt. „Maarja Piiblis ja meie elus“]

**Maarja või supelrannadaam?**, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.13

**Maikuu keskpaiku ilmus Vatikasi saatkonna maja...**, foto ja tekst toimetaja, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.35

**Marcel Lefebvre, traditsionalistid ja XX sajandi kirikulõhe**, Ylo M.Pärmik, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.6-9

**Mariaanid - kes nad on?**, i.Jan intervjuu R.D.,nr.2, Märts 1990.a.lk.17-18

**Masturbatsioon kui proovikivi**, Toimetaja, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.12-15

**Media Vita**, J.A., nr. 1, 29.okt.1989.a.lk.5-6 [“KE” 1933,lk.34]

**Meie aja õndsaskiitmisel**, nr.1(129), 1993.a.lk.21[anonüümne itaaliakeelne allikas]

**Mida kirjutasid Jeesusest tema jüngrid**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.8-9[algus „KE“ nr.2/1989]

**Miks kristlased ei ole juudiusk**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.32-35

**Miks kristlased ei ole juudiusk**, M.Malinski, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.26-29 [jäab pooleli]

**Miks kristlased ei ole juudiusk**, preester M.Malinski tõlge isa Rein Õunapuu, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.28-30[3.osa]

**Miks kristlased ei ole juudiusk**, preester M.Malinski, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.20-23 [2.osa]

**Miks kristlased ei ole juudiusk**, preester M.Malinski, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.24-27

**Miks mõistsid juudid Jeesuse surma**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.8-10 [algus „KE“ nr.2/1989]

**Minu isa oli kaugesõidu meremees...**, Alice Matveldi meenutused üleskirjutanud isa Rein, nr.3(131), 1993.a.lk.4-5

**Minu protestantlik usk sai kinnitust**, Dr. Toomas Paul, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.34

**Mis asi on moraaliteoloogia?** Vestlus dr.Erwin Bishofsbergeriga, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.8-11

**Missa pro de fundis**, tõlge i.R.Õunapuu, nr.9(12), November 1990.a.lk.10-12 [„Dies irae“ tõlkimises osales Paul-Erik Rummo]

**Missugune teadus suudab tõestada Jumala olemasolu**, M Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3, Jõulud 1989.a.lk 11-13 [algus "KE" nr.2/1989]

**Monsignor ülempiiskop Justo Mullor Garcia jutlus Tallinna kirikus**, tõlge Ülar Ploom, nr.4(120), Aprill 1992.a.lk.3-4

**Mul oli Kanadas kanala...**, intervjuu proua Zina Ottokariga, nr.11(139), 1993.a.lk.18-19

**Muna - elu sümbol**, O.K. ja R.D., nr.3(6), Mai 1990.a.lk.6 [“Fides” nr.6/1988 põhjal]

**Munga ja nunnaordud ajaloos ja tänapäeval**, diakon Pentti Laukama loeng, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.10-13 [toimetuse märkus terminoloogia kohta]

**Munga tänavale tulevad nunnad ehk: veel ühed ema Teresa õed**, vestles isa Rein, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.8-11

**Mõnda Katoliku Kiriku hierarhiast**, nr.4(7), Juuni 1990.a.lk.5-7

**Mõni sõna saateks**, i. R.Õunapuu, nr.7(10), September 1990.a.lk.30

**Mõrv katedraalis**, isa Rein, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.30-31[San Salvatori peapiiskopist Oscar Romerost]

**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge soome keelest Ylo M.Pärmik, nr.1(129), 1993.a.lk.5-7 [tõlkija lühike sissejuhatus][järgneb]

**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärmik, nr.11(139), 1993.a.lk.14-17[järg]

**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärmik, nr.12(140), 1993.a.lk.13-15[lõpp]

**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärmik, nr.2(130),1993.a.lk.8-9[järgneb]

**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärmik, nr.3(131), 1993.a.lk.6-9[järgneb]

**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärnik, nr.4(132), 1993.a.lk.7-9  
**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärnik, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.24-25  
**Mõtisklusi üksinduses**, Thomas Merton tõlge Ylo M.Pärnik, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.13-15[järg]  
**Mõtteid Maarja taevavõtmise päeval**, isa Pentti Laukama, nr.26(9), August 1990.a.lk.3  
**Mälestusi ja olevikupilte Kodasemast**, intervjuud Helvi Polverk, Liis Iibis, Fred Vendelin, koostas i.R.Õunapuu, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.7-9  
**Mängud arvudega**, isa Rein Õunapuu, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.10  
**Müstifikatsioon religiooni ajaloos**, Michel Delahoutre tõlge tõlge Aive Haljand, nr.10, 1992.a.lk.4-7 [väljaandest „Esprit et Vie“ 13/2 1992]

## N

**Need, kellele Jumal ennast ilmutas**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.4 [algus „KE“ nr.2/1989]  
**Need, kes palvetasid päikese poole**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.9(12), November 1990.a.lk.9  
**Neitsi Maarja ilmumised Hrushivis**, N.Sadunaite tõlge Ü.Pärnik, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.10 [Geborgen im Schatten Deiner Flügel]  
**Neitsi Maarja Islami pärimuses ja koraanis**, Ülo Pärnik, nr.26(9), August 1990.a.lk.8-10  
**... Nelipühil täiskasvanud kinnitamisele**, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.11[nimede loend]  
**Nunc Sancte, nobis Spiritus**, p. Amrosius (†397) kolmanda tunni palvuse hünni tõlge i.R.Õunapuu, nr.2(118), Veebruar 1992.a.lk.16  
**Nõnda austame pühi ingleid**, tõlge Ylo M.Pärnik, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.30-31[„Deutsche Tagespost“ Nr.37/ASZ Nr.13,27. Märts 1993]  
**Nädal enne Palmipuude püha**, isa Rein Õunapuu, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.3[tsitaadid püha Jeesuslapse Teresa Lisieux'ist ja püha Teresa Avilast]

## O

**„Observatori“ viimane artikkel „Kiriku Elus“**, Bruno Abraitise mälestused, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.6 [kommentaari R.Õ.]  
**Omni die dic Marie**, Bernhard de Morlas(XII saj.) tõlge i.R.Õunapuu, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.16  
**Opus Dei – üks XX sajandi küsimärke**, Dominique le Tourneau „What is Opus dei?“ kokkuvõtte isa Rein, nr.11, 1992.a.lk.18-21[1.osa]  
**Opus Dei – üks XX sajandi küsimärke**, intervjuu Aleksander Havardiga isa Rein, nr.12,1992.a.lk.18-21[2.osa]  
**Otsida Jumalat igapäevases töös**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.8-9 [algus „KE“ nr.2/1989]  
**Otsida Jumalat igapäevases töös**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.9(12), November 1990.a.lk.8 [algus „KE“ nr.2/1989]  
**Otsida Jumalat seljakott seljas**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.26(9), August 1990.a.lk.6-7 [algus „KE“ nr.2/1989]  
**Otsime isa ja venda**, i Vello Salo, nr. 1, Veebruar 1990.a.lk.1 [Ajakirjast „Maarjamaa“ nr.2/1997]

## P

**Paast läbi aegade ja tänapäeval**, nr 2(15), Veebruar 1991.a.lk.8  
**Paavst Johannes Paulus II Eestimaal 10.septembril**, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.4[visiidi kava]  
**Paavst Johannes Paulus II lõppsõna Suurreedel 2.aprilli ristiteel**, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.3  
**Paavst Johannes Paulus II visiit Baltimaadesse 4.-10. septembril 1993.a.**, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.4[visiidi kava]  
**Paavsti jutlus Pühal Missal Tallinnas**, nr.10(138), 1993.a.lk.25-27  
**Paavsti kõne kohtumisel teiste kristlike konfessioonide esindajatega Niguliste kirikus**, nr.10(138), 1993.a.lk.14-17  
**Paavsti kõne lahkumisel Eestist**, nr.10(138), 1993.a.lk.30-31  
**Paavsti kõne paavsti sõnumi üleandmisel intellektuaalidele**, nr.10(138), 1993.a.lk.23  
**Paavsti kõne saabumisel Eestisse**, nr.10(138), 1993.a.lk.9  
**Paavsti läkitus Eestimaale lahkumisel (lennukist)**, nr.10(138), 1993.a.lk.33  
**Paavsti orden Tartu katoliiklasele**, intervjuu Felix Wasowicziga T.Reitalu, nr.12(140), 1993.a.lk.16-17  
**Paavsti paastuläkitus 1993**, Johannes Paulus II, nr.2(130),1993.a.lk.4  
**Paavsti primaat ja ilmeksimatus**, piiskop Paul Verschuren, nr.9(137) 1993.a.lk.28-38  
**Paavsti sõnum Eesti intellektuaalidele. „Inimese teenimine – kiriku ja kultuuri uue sõpruse kokkupuutepunkt“**, nr.10(138), 1993.a.lk.20-22[üle antud kohtumisel presidendi lossis]

**Paavsti sõnum paastuajaks 1991**, paavst Johannes Paulus II, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.3  
**Paavsti tervitus eesti katoliku kogukonnale Tallinna Peeter-Pauli koguduse kirikus**, nr.10(138), 1993.a.lk.13  
**Paavsti tervituskõne pärast püha Missat Tallinna Raekoja platsil**, nr.10(138), 1993.a.lk.28-29  
**Paavstide kirjutised 100 viimase aasta jooksul**, nr.4(132), 1993.a.lk.10-11 [„Ewig“ 10/1992]  
**Palve Baltimaade eest**, nr.2(15), Veebruar 1991.a.lk.3  
**Palve ja paast Assisits Balkani eest**, nr.1(129), 1993.a.lk.22[eri ajakirjandusväljaannete põhjal]  
**Palve vägivald vastu**, nr.1(129), 1993.a.lk.3  
**Palve**, Elle Are, nr.1, 29.okt. 1989.a.lk. 11  
**Palve**, isa Rein Õunapuu, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.10  
**Palve**, tõlge Ülar Ploom, nr.2, det. 1989.a.lk.12 [autor anonüümne]  
**Palveapostolaat 1991**, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.10  
**Palveapostolaat 1992**, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.10  
**Palverännak Aglonasse**, nr.26(9), August 1990.a.lk.13  
**Pange lingua gloriosi**, p. Thomas Aquinost tõlge isa Rein Õunapuu, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.32  
**Pange lingua**, Venantius Fortunatus tõlge isa Rein Õunapuu, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.35-36  
**Parce Domine**, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.12  
**Parem olla prantslane kui doktor Kahju**, meenutab Stefan Georg Sarre, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.22-25  
**Peeter-Pauli kiriku ajaloo**, koostas F.Vendelin, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.6-7  
**Peetruse positsioon teiste apostlite seas**, isa Jan Aarts SCJ, nr.9(137) 1993.a.lk.14-21 [põhjalik kirjanduse ülevaade]  
**Pidulik konfirmatsioonitalitus Tallinna kirikus**, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.35[nimekiri konfirmeeritustest]  
**Pihipeegel lastele**, tõlge Reet Nikkel, nr.2 Märts 1990.a.lk.13-14 [katked”Gotteslob”]  
**Piht-meeleparanduse sakrament**, piiskop Paul Verschuren (1977), nr.3(16), Märts 1991.a.lk.8  
**Piibel on eelkõige püha raamat**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.5-7[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Piibel on kõigele lisaks ka ajalooline dokument**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.2(15), Veebruar 1991.a.lk.6-7[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Piiblikoolidega on Eestimaal ikka häda...**, Ylo M. Pärnik, nr.11, 1992.a.lk.10[kommentaari R.Õ.]  
**Piiskop Eduarduse viimane kiri**, Eduard Proffittlich, nr.7(10), September 1990.a.lk.16-19 [ka saksakeelne originaal]  
**Piiskop Vilhelms Nukšs in memoriam**, isa Rein Õunapuu, nr.3(131), 1993.a.lk.18-19  
**Piiskopi veerg: Euroopa ülesehitamine pärast kommunismi hävingut**, +Justo Mullor Garcia, tõlge Ülar Ploom, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.12-13  
**Piiskopi veerg... Armsad vennad ja õed**,+Justo Mullor Garcia, nr.11, 1992.a.lk.11  
**Piiskopi veerg... Meie piiskopi sõna**, +Justo Mullor Garcia, nr.10, 1992.a.lk.3  
**Piiskopi veerg...**, +Justo Mullor Garcia jutlus ETV saates „Ajalik ja ajatu“, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.3  
**Piiskopi veerg...**, +Justo Mullor Garcia, nr.1(129), 1993.a.lk.17  
**Piiskopi veerg...**, paavst Johannes Paulus II kõne kohtumisel Lennart Merega Vatikanis 15.9.1994.a., nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.3  
**Piiskopi veerg...**, paavst Johannes Paulus II kõne kohtumisel Vatikanis Lennart Merega, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.3[2.osa]  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.3  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.11(139), 1993.a.lk.3  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.3  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.12,1992.a.lk.3  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.12(140), 1993.a.lk.3  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.2(130),1993.a.lk.5  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.3(131), 1993.a.lk.3  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.4(132), 1993.a.lk.3  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.3  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.31  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.3  
**Piiskopi veerg...**,+Justo Mullor Garcia, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.31  
**Piiskoppide sinodi erakorraline istungijärk Roomas**, Johannes Paulus II kiri Euroopa piiskoppidele, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.3  
**Piiskoppide sinodi erakorraline istungijärk Euroopa küsimustes**, kokkuvõtte sinodi lõppdokumendist R.Õ.; isa Rein Õunapuu intervjuu Mati Raag, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.3-6  
**Poenitemini et credite evangelio**, preester Rein Õunapuu, nr.2, Märts 1990.a.lk.1  
**Praeconium paschale**, Toimetaja, nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.3  
**Preester Kazimirs Sosnovskise mälestused**, nr.2(118), Veebruar 1992.lk.10-14[lindistus 7.01.1992.a. ja Toimetaja lõpukommentaari]  
**Preester Sigbert Riethmeister†**, Ed. Proffittlich, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.10[„KE“ nr.9/10 1936]  
**Protsessioonid minevikus ja tänapäeval**, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.5  
**Puhka rahus, Tony Bland**, isa Kevin Kelly, tõlge Reet Weidebaum, nr.4(132), 1993.a.lk.18-20[„Rest for Tony Bland“, The Tablet, 13/03 1993]  
**Püha aujärje Eesti saatkonnahoone taas Vatikani valduses**, isa Rein Õunapuu, nr.11, 1992.a.lk.8

**Püha aujärje positsioon Euroopa julgeoleku-ja koostööprotsessis**, diakon Pentti Laukama, nr.11, 1992.a.lk.8-9  
**Püha Birgitta eeskujuna juba 600 aastat**, nr.11(24), November 1991.a.lk.3-4[koostatud „St. Ansgars Bulletin“ 03/1991 järgi]  
**Püha Hildegard Bingenist**, Ylo M.Pärnik, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.28-35  
**Püha Isa jõulukink Eesti katoliiklastele**, -n., nr.7(10), September 1990.a.lk.3-5 [taas avaldatud ajakirjast „KE“ nr.1/1937]  
**Püha missa eesti keeles**, i.R.Õunapuu, nr.9(12), November 1990.a.lk.3  
**Pühakud ja kaitsepühakud**, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.4-9[järgneb]  
**Pühakud ja kaitsepühakud**, nr.11(24), November 1991.a.lk.7-12[„KE“ nr.10/1991 järg]  
**Pühima Kolmainuse tundmine – ülim tõde**, isa Martti Voutilainen OP, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.16-22  
**Pühima neitsi Maarja pärispatuta saamise kongregatsiooni õed Eestis**, koostas Toivo Reitalu, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.5-6[teine osa]  
**Pühima neitsi Maarja pärispatuta saamise kongregatsiooni õed Eestis**, õde Salvatora intervjuu Toivo Reitalu, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.4-8[järgneb]  
**Pühimast Kolmainusest**, Christoph Wrembek SJ tõlge Tiiu Relve, täpsustused isa Rein Õunapuu, nr.2(130),1993.a.lk.12-15[järgneb]  
**Pühimast Kolmainusest**, Christoph Wrembek SJ tõlge Tiiu Relve, täpsustused isa Rein Õunapuu, nr.3(131), 1993.a.lk.10-13[toimetaja järelsõna]  
**Pühitsused ja õnnistused**, nr.9(12), November 1990.a.lk.7

## R

**Regina Caeli**, tõlge ja selgitus K.T.M., nr.3(6) Mai 1990.a.lk.12  
**Rehabiliteerimistöend**, nr.5(8), Juuli 1990.a. esikaanel  
**Reisimuljeid Eestist 1929**, Anna Narinen, nr.5(121), Mai 1992.a.6-7[„Uskon Sanomat“nr.9/10 1929]  
**Rex Christe primogenite**, tõlge i.R.Õunapuu, nr.11(24), November 1991.a.lk.14  
**Riia ja Helsingi piiskopid Eestis**, R.Õunapuu, nr.3, Jõulud 1989.a.lk.3  
**Ristitee**, R.Õ., nr.3(16), Märts 1991.a.lk.10-12[kasutatud A.Adam jt. “Pastoral-liturgisches Handlexicon“]  
**Ristivanemaks olemisest**, Elisabeth de Godzinsky, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.26-29[artikli aluseks ettekanne oikumeenilistel kirikupäevadel]  
**Rooma paavstide loetelu apostel Peetrusest Johannes Paulus II-ni**, nr.9(137) 1993.a. esikaane ja tagakaane siseküljel  
**Rooma piiskop kolmel esimesel sajandil**, isa Jan Aarts SCJ, nr.9(137) 1993.a.lk.22-27[põhjalik kirjanduse ülevaade]  
**Roosipärg**, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.4  
**Roosipärja lepitusretk rahu pärast maailmas**, Ülo Pärnik, nr.3(6), Mai 1990.a.lk.10-11  
**Roosipärja lepitusretk rahupärast maailmas**, i.J.Gajek intervjuu R.D., nr.2, Märts 1990.a.lk. 11-12  
**Roosipärja meditatsioonid**, Charles de Faucauld, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.6[tõlkija puudub]

## S, Z

**Saateks**, T. Vooglaid, nr.1, 29.okt. 1989.a.lk.16  
**Saksamaa piiskoppide konverentsi solidaarsuslähitus Baltimaade piiskoppidele**, piiskop K.Lehmann, nr.2(15), Veebruar 1991.a.lk.3  
**Salve Mater misericordia**, tõlge i.R.Õunapuu, nr.8/9, September 1992.a.lk.28  
**San Juan de la Gruce**, Reet Nikkel ja Tiiu Relve, nr.2, det. 1989.a.lk.10-11 [“Lexikon der Nahmen und Heiligen” põhjal]  
**Sator princepsque temporum**, tavalise liturgilise perioodi II ja IV psalteeriuminäda teispäeva vesprihümn tõlge isa Rein Õunapuu, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.36  
**Seitse palvet Pühale Vaimule**, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.5  
**Soome piiskop Paul Verschureni jutlus**, nr.3, Jõulud 1989.a.lk. 4-5  
**Splendor paternae gloriae**, tavalise liturgilise perioodi I ja III psalteeriuminäda esmaspäeva laudesehümn, p. Ambrosius tõlge isa Rein Õunapuu, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.36  
**Stabat mater**, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.4[tekst ja lühikommentaar]  
**Stabat mater**, tõlge i.R.Õunapuu ja i.Väino Niitvägi, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.14[lad.tekst lk.4]  
**Sub Tuum praesidium confugimus**, tõlge i.R.Õunapuu, nr.10, 1992.a.lk.24  
**Suur Looja, valgus oled Sa**, hümn „Creator alme siderum“, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.36  
**Suured muudatused Läti ja Eesti rooma-katoliku kirikuis**, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.3  
**Süda – hea ja kurja allikas**, + Paul Verschuren, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.3[Tuhkapäeva 1991 jutlus]  
**Zypris, Zipris või Shypris – kas ta seda isegi teadis?**, Toimetaja, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.8-15

## T

- Taani Dialoogikeskus jagab teavet uusunditest**, Jukka Hämäläineni artikli põhjal, nr.1(129), 1993.a.lk.18-19 [ajalehest „Kodimaa“ nr.7/1993]
- Tagakiusatava inimese palve**, Ignatius Brentsheninov, nr.2(130), 1993.a.lk.3 [tõlkija nimi puudub]
- Tagakiusatud piiskopi generaalkaas oli ... hoopis naisterahvas**, nr.4(132), 1993.a.lk.21
- Taizé**, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.10-11 [algus „KE“ nr.3/1989]
- Taizé, R.H** nr.3, Jõulud 1989.a.lk. 14-16 [järgneb]
- Tallinna kiriku raudvara**, Toimetaja intervjuu, Eliisabet Amrozunas 90, Helena Selicka 92, nr.9&10(149&150), 1994.a.lk.7-11
- Tallinna Peeter-Pauli kirik 150 aastat sissepühitsemisest**, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.16-19
- Tartu kaputsiinidel oli oma trükikoda...**, Linda Sidorova mälestused, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.24-25
- Tartu rooma-katoliku kirik, ajalooline tagasivaade**, nr.3, Jõulud 1989.a.lk.7-10 [uuestitrükk "KE" nr.12/1939.a.]
- Te lucis ante terminum**, komplektooriumihümn tõlge Rein Öunapuu, nr.9(12), November 1990.a.lk.14
- Teated**, nr.1, 29.okt. 1989.a.lk 15 [tõlge "Fides'est" ja teateid koguduse elust Eestis]
- Teejuht usu juurde, ikka ajakohane Søren Kierkegaard**, tõlge Ylo M.Pärnik, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.32-34
- Teemapäevad katoliku kirikus**, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.7
- Tegeva armastuse saadikud, veidi ordu reeglitest**, nr.11, 1992.a.lk.16-17 [tõlge ordu infolehest]
- Temal oli kodus juttuselgärnkonn...**, Arnold Feldmann meenutused, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.18-21
- Tere tulemast armsad õed!**, intervjuud õdedega isa Rein Öunapuu, nr.8/9, September 1992.a.lk.3-7
- Toimetaja hüvastijätt**, preester Rein Öunapuu, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.3
- Transtsendentsi tee inimese maailma**, isa Martti Voutilainen OP, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.4-7 [kokkuvõte isa Martti loengutest Tallinnas 1995.a.]
- Trinitaarid – kes nad on?**, i. Luca intervjuu R.H, nr.3, Jõulud 1989.a.lk.13
- Trinitaarsete pühakute ütlused läbi aastasade**, nr.3(131), 1993.a.lk.14-15 [ajakirjast „Ewig“ nr.1&2/1993]
- Tuleb muudkui lähemale... ehk kui juba, siis juba**, nr.2(130), 1993.a.lk.22 [erinevate ajakirjandus-väljaannete põhjal]
- Tuuleveski on valmis**, Toimetaja, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.34-35
- Tähelepanu Tallinna koguduse liikmed...**, nr.4(7) Juuni 1990.a.lk.13 [järelregistreerimine]
- Tähtsamad ordud ja kongregatsioonid kahel kristlikul aastatuhandel**, nr.1(129), 1993.a.lk.10-13
- Tähtsamad paavstid (Kiriku)ajaloosündmuste kontekstis**, nr.10(138), 1993.a. esikaane ja tagakaane siseküljel [statistika paavstide kohta tagakaanel]
- Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.10(23), Oktoober 1991.a.
- Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.11(24), November 1991.a.
- Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.12(25), Detsember 1991.a.
- Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.[litaaniad]
- Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.4(120), Aprill 1992.a.[Ristitee]
- Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.5(121), Mai 1992.a. [Eestpalvepäevik]
- Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.
- Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.
- Tähtsamad palved, lisad „KE“, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.
- Täielik asjatundmatu ajaloolise töö käsitlemisel**, isa Lothar Groppe SJ tõlge Ylo M.Pärnik, nr.4(132), 1993.a.lk.12-14 [„Deutsche Tagespost“ nr.22/ASZ nr.8/1993]

## U

- Ubi caritas et amor**, tõlge i.R.Öunapuu, nr.11, 1992.a.lk.23
- Usk ja seksuaalsus**, Toimetaja, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.4-6
- Usklikud ateistid ja usmatud kristlased**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.4(7), Juuni 1990.a.lk.10-11 [algus „KE“ nr.2/1989]
- Uskuda Kristusesse**, M.Malinski "Wierzyz w Chrystusa" tõlge p.Rein Öunapuu, nr.2, det. 1989.a.lk.4-5 [järgneb]
- Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.8-10 [algus „KE“ nr.2/1989]
- Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.1(129), 1993.a.lk.14-16 [algus „KE“ nr.2/1989]
- Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.1&2(141&142), 1994.a.lk.22-27 [algus „KE“ nr.2/1989]
- Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.10, 1992.a.lk.14-19 [algus nr.2/1989]
- Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.11, 1992.a.lk.12-16 [algus nr.2/1989]
- Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.11(139), 1993.a.lk.20-23 [algus „KE“ nr.2/1989]
- Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.12, 1992.a.lk.14-17 [algus „KE“ nr.2/1989]
- Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.12(140), 1993.a.lk.18-21 [algus „KE“ nr.2/1989]
- Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Öunapuu, nr.2(118), Veebruar 1992.lk.6-7 [algus „KE“ nr.2/1989]

**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.2(130),1993.a.lk.18-20[algus nr.2/1989]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.5-7[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3(131), 1993.a.lk.16-17[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.26-31[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(132), 1993.a.lk.15-17[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.5(121), Mai 1992.a.4-5[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.14-17[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.26-31 [algus „KE“ nr.2/1989]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.14-17[algus „KE“nr.2/1989]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.23-25[algus „KE“ nr.2/1989]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.7&8(147&148), 1994.a.lk.24-27[algus „KE“ nr.2/1989, raamatu lõpp]  
**Uskuda Kristusesse**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.8/9, September 1992.a.lk.12-17[algus nr.2/1989]  
**Uskuda Kristusesse**, preester M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.4(120), Aprill 1992.a.lk.6-8[algus „KE“ 2/1989]  
**Usu ja moraali suhe piiblis ja kiriku ajaloos**, isa Rein Õunapuu, nr.12(140), 1993.a.lk.6-8  
 Uudised & teated. nr.2 det. 1989.a.lk.6 [tõlge"Fidesest", Tartu Katoliku Kirik 90]  
 Uudised Eestist, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.22  
 Uudised katoliiklikust maailmast, nr.11, 1992.a.lk.22  
 Uudised katoliiklikust maailmast, nr.12(140), 1993.a.lk.22  
 Uudised katoliiklikust maailmast, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.23  
 Uudised katoliiklikust maailmast, nr.8/9, September 1992.a.lk.27  
 Uudised, koguduse elust, maailmast, nr.8(11), Oktoober 1990.a.lk.11  
 Uudised, koostas R.Õunapuu, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.12 [Rooma-Katoliku kogudus K-Järvel]  
 Uudised, nr.1(117), Jaanuar 1992.a.lk.1  
 Uudised, nr.10(13), Detsember 1990.a.lk.9  
 Uudised, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.13  
 Uudised, nr.11(14), Jõulud/Jaanuar 1991.a.lk.11  
 Uudised, nr.11(24), November 1991.a.lk.13  
 Uudised, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.11  
 Uudised, nr.2(118), Veebruar 1992.lk.15  
 Uudised, nr.2(15), Veebruar 1991.a.lk.9  
 Uudised, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.11  
 Uudised, nr.3(16), Märts 1991.a.lk.13  
 Uudised, nr.4(120), Aprill 1992.a.lk.11  
 Uudised, nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.11  
 Uudised, nr.5(121), Mai 1992.a.lk.11  
 Uudised, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.11  
 Uudised, nr.6/7 (19/20), Juuni/Juuli 1991.a.lk.13  
 Uudised, nr.8/9(21/22), August/September 1991.a.lk.15  
 Uudiseid Eestist, nr.10, 1992.a.lk.22  
 Uudiseid Eestist, nr.11, 1992.a.lk.22  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.1(129), 1993.a.lk.23  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.1&2(141&142), 1994.a. [läbi numbri lehekülje serval]  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.1&2(153&154) 1995.a.lk.7  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.10, 1992.a.lk.23  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.11(139), 1993.a.lk.24  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk. [läbi numbri lehekülje serval]  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.12,1992.a.lk.23  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.2(130),1993.a.lk.23  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.3(131), 1993.a.lk.23  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.3&4(143&144), 1994.a. [läbi numbri lehekülje serval]  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.7,9  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.4(132), 1993.a.lk.22  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.32  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.5&6(145&146), 1994.a. [läbi numbri lehekülje serval]  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.5&6(157&158), 1995.a.lk.9  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.7&8(135/136), 1993.a.lk.32  
 Uudiseid katoliiklikust maailmast, nr.7&8(147&148), 1994.a. [läbi numbri lehekülje serval]  
**Uus altar Tallinna kirikus ehk kuidas Vatikani II kirikukogu liturgiline uuendus veel kolmkümmend aastat hiljem Eestis järellainetusi tekitab**, isa Rein Õunapuu, nr.12,1992.a.lk.11-13  
**Uut Eesti Apostelliku Administraatori martüüriumi kohta**, nr. 5(8), Juuli 1990.a.lk.3

V

- Vabadus ja tõde**, dr. Bernard Fraling ja dr. Bernard Still tõlge Tiiu Relve, teoloogiline korrektuur isa Rein Õunapuu, nr.12(140), 1993.a.lk.9-11
- Vaga Talle armulauale**, Nicetas de Remesiana(V saj.), tõlge i.R.Õunapuu, nr.5(121), Mai 1992.a.lk.12
- Vaimulik haridus ja vaimulike haridus rooma-katoliku kirikus**, nr.3&4(143&144), 1994.a.lk.4
- Vaimulike riietus väljaspool liturgiat**, nr.5(8), Juuli 1990.a.lk.4-5 [koostamisel kasutatud Lexikon für Theologie und Kirche, Herder 1986]
- Vaimulikud rõivad ja paramendid liturgias**, nr.26(9), August 1990.a.lk.4-5[ülevaade Lexikon für Theologie und Kirche järgi]
- Vaimulikud seminarid ja ettevalmistus vaimulikuks ametiks**, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.4-7
- Valgemetsa piiblikool – ettevalmistus katoliiklikuks suveülikooliks**, Ylo M.Pärnik (Tartu), nr.8/9, September 1992.a.lk.18-19
- Varsti on jõulud**, H.Mondeschein tõlge Marju Riisikamp nr.2, det. 1989.a.lk.3 [“Du hast uns lieb” katkendid]
- Vatikan**, nr. 1, 29.okt. 1989.a.lk. 7-10 [koostatud “The European Year Book 1988” põhjal]
- Veni Creator Spiritus**, Rabanus Maurus tõlge ise Rein Õunapuu, nr.5&6(145&146), 1994.a.lk.36
- Veni Sancte Spiritus**, Stephan Langron(XIII saj.)tõlge i.R.Õunapuu, nr.5(18), Mai 1991.a.lk.12
- Veni, veni Emmanuel**, adventihümn tõlge i.R.Õunapuu, nr.12(25), Detsember 1991.a.lk.12
- Verbum salutis omnium**, adventiaja lõpu vesprihümn (X saj.)tõlge ise Rein Õunapuu, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.36
- „Veritatis Splendor“ Paavsti uus entsüklika räägib tõest ja moraalist**, piiskop Paul M. Verschuren, nr.12(140), 1993.a.lk.4-5
- Vexilla Regis Prodeunt**, Venantius Fortunatus(†pärast a.600) tõlge i.R.Õunapuu, nr.3(6) Mai 1990.a.lk.4
- Vexilla regis prodeunt**, Venantius Fortunatus(†pärast a.600) tõlge isa Rein Õunapuu, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.36
- Victimae paschali laudes**, i.Wipo(†pärast a.1046) ülestõusmispühade sekvents, tõlge i. Rein Õunapuu, nr.3(6), Mai 1990.a.lk.1
- Victimae paschali laudes**, Ülestõusmispühade sekvents preester Wipo(†pärast 1049), tõlge R.Õ., nr.4(17), Aprill 1991.a.lk.12
- Viha ja lepitus Iirimaal**, Ph. Freel ja Ed. Mulhollandi intervjuu R.D., nr.9(12), November 1990.a.lk.6
- Viimane abi surijatele**, tõlge Ülo M. Pärnik, nr.9(12), November 1990.a.lk.13
- Voldemar Ugarenko mälestustest**, nr.7(10), September 1990.a.lk.6
- Vox clara ecce intonat**, adventiaja tunnipalvetest tõlge isa Rein Õunapuu, nr.11(139), 1993.a.lk.28
- Võttis vedelaks, või mis? Ehk toimetaja lõppsõna**, nr.11&12(151&152), 1994.a.lk.34
- Väljavõtted Jose Escriva raamatust “Tee”**, nr.2, Märts 1990.a.lk.10

Õ, Ü

- Õde surm**, tõlge Ülo M. Pärnik, nr.9(12), November 1990.a.lk.13
- Õppemaksust piisas lasteaiale küttepuudeks, Tšehhi nunnade mälestusi misjonitööst Pärnus 1936-1941**, koostas Toivo Reitalu, nr.3&4(155&156), 1995.a.lk.16-23
- Ühe preestri elukäik**, nr.3(113), Märts 1992.a.lk.8[pr.Felix Wierczinski elulugu, „KE“ nr.9/1937, sissejuhatavad märkused Toimetajalt]
- Üks kõige suurematest kristlastest**, M.Malinski tõlge i.R.Õunapuu, nr.10(23), Oktoober 1991.a.lk.10-12[algus „KE“ nr.2/1989]
- Üks preester läheb sõduriks**, nr.8/9, September 1992.a.lk.10-11[ajalehe väljalõige 1938]
- Üldkalender; November, nr. 1, 29.okt. 1989.a.lk.2
- Üldkalender: Mai, nr.3(6), Mai 1990.a.lk.2
- Üldkalender: Märts, nr.2, Märts 1990.a.lk.2
- Üldkalender: Veebruar, nr.1, Veebruar 1990.a.lk.4
- Ülestõusmispühahal tulid lapsed armulauale...**, nr.6/7(122/123), Juuni/Juuli 1992.a.lk.10[nimede loend]
- Ülevaade Tšehhoslovakkia katoliku nunnade misjonitööst Eestis aastail 1936-1941**, tõlge Leo Metsar, nr.5/6(133&134), 1993.a.lk.6-13[väljavõtted kongregatsiooni kroonikast]
- Ülistuse vaim**, i.Rodge ja ema Teresa tõlge L.Peterson nr.2, det. 1989.a.lk.8 [rmt.“Maarja-lepituse ema”]